

---

# *Journal of Religious Culture*

## *Journal für Religionskultur*

Ed. by / Hrsg. von

**Edmund Weber**

**Goethe-Universität Frankfurt am Main**

in Association with / in Zusammenarbeit mit

Matthias Benad, Mustafa Cimsit, Natalia Diefenbach, Martin Mittwede,  
Vladislav Serikov, Ajit S. Sikand, Ida Bagus Putu Suamba & Roger Töpelmann  
in Cooperation with the Institute for Religious Peace Research /  
in Kooperation mit dem Institut für Wissenschaftliche Irenik  
Assistant Editor/ Redaktionsassistentin Susan Stephanie Tsomakaeva

**ISSN 1434-5935 - © E.Weber – E-mail [e.weber@em.uni-frankfurt.de](mailto:e.weber@em.uni-frankfurt.de);**

<http://publikationen.ub.uni-frankfurt.de/solrsearch/index/search/searchtype/series/id/16137>;

[irenik.org/ publikationen /jrc/ ; http://www.wissenschaftliche-irenik.org/](http://www.wissenschaftliche-irenik.org/)

---

No. 249 (2019)

**Byzantium and the Muslim world.  
A bibliographical guide**

Religious themes

Coexistence, dialogue, polemic, tolerance, conversion, martyrdom.

General–A preliminary list

by

Maria Vaiou

- A. Abel, ‘Quelques précisions sur le statut des chrétiens dans l’empire arabe’, *RBPhH* 13 (1934).
- \_\_\_\_\_, ‘La portée apologétique de la ‘Vie’ de St. Théodore d’Edesse’, *BSI* 10 (1949), 229–40.
- \_\_\_\_\_, ‘Le chapitre CI du *Livre des Hérésies* de Jean Damascène: son inauthenticité’, *SI* 19 (1963), 5–25.
- R. Abramowski, *Dionysius von Tellmahre, jakobitischer Patriarch von 818-845. Zur Geschichte der Kirche unter dem Islam* (Leipzig, 1940).
- N. Abu Assab, ‘The Umayyad and Fatimid attitude towards Christian sacred sites in Palestine with special reference to ‘Abd al-Malik ibn Marwān and Ḥakim bi-Amr Allāh’ (Ph.D Univ. Aberdeen, 2013).
- M. F. Abu Khalaf, ‘The religious factors in settlement patterns in Jerusalem in the early Islamic period’, in G. Bisheh (ed.), *Studies in the history and archaeology of Jordan*, IV (Amman, 1992), 347–9.
- A. Acconcia Longo, ‘La vita e I Miracoli di San Fantino di Tauriana e l’identificazione di un imperatore Leone ‘eretico’’, *RSBN* 32 (1995), 77–90; repr. In eadem, *Ricerche di Agiografia Italogreca* (Rome, 2003), no. II.
- A. Αδαμαντίου, ‘Το πρώτον μωαμεθανικόν τέμενος εν Κωνσταντινουπόλει’, *Παναθήναια IA* (1905–1906).
- K. Amantos, ‘Zu den christlich-muhammedanischen Beziehungen’, *IBAI* 9 (1935).
- \_\_\_\_\_, ‘Οι προνομακοὶ ὁρισμοὶ τοῦ Μουσουλμανισμοῦ ὑπὲρ τῶν Χριστιανῶν’, *Hell* 9 (Athens, 1936), 103–66.
- G. C. Anawati, *Al-masīḥiyyah wa-l-hadārah al-‘arabiyyah* (Cairo, 1992<sup>2</sup>).
- \_\_\_\_\_, ‘Factors and effects of Arabization and Islamization in medieval Egypt and Syria’, in S. Vryonis (ed.), *Islam and cultural change in the Middle Ages* (Wiesbaden, 1975), 17–41.
- M. Andunova Hristova, ‘Modèles historiques de coexistence pacifique entre musulmanes et chrétiennes orthodoxes pendant les périodes byzantine et post-byzantine’, *BS* 61 (2003), 229–64.
- G. Anrich, *Hagios Nikolaos. Der heilige Nikolaos in der griechischen Kirche* (Leipzig-Berlin, 1913).
- P. Apostolides, ‘Δαβίδ ο Μέγας Κομνηνός ο τελευταίος της Τραπεζούντος αυτοκράτωρ και του υπέρ Χριστού μαρτύριον αυτού’, in G. K. Savvides, *Ho Byzantinos Pontos (4os–15os aiones m.h.)* (Athens, 2013), 197–202.
- A. Argyriou and G. Lagarrique ‘George Amiroutzès et son ‘Dialogue sur la Foi au Christ tenu avec le sultan des Turcs’’, *BF* 11 (1987), 29–221.

- \_\_\_\_\_, ‘Ιωσήφ τοῦ Βρυεννίου μετά τινος Ἰσμαηλίτου διάλεξις’, *EEBΣ* 35 (1967), 141–95.
- \_\_\_\_\_, ‘La literature greque de polémique et d’ apologétique à l’ addresse de l’ Islam au XVe siècle’, *BF* 12 (1987), 251–77.
- \_\_\_\_\_, ‘Bushîr-Bêsêra: boon companion of the Byzantine emperor Leo III: the Islamic recension of historical story’, *Mus.* 103 (1990), 293–327.
- \_\_\_\_\_, ‘Un <<Roman de Mahomet>> grec inédit’, *GA* 2 (1983), 139–90.
- \_\_\_\_\_, ‘Une controverse entre un Chrétien et un musulman inédite’, *RSR* XLI (1967), 237–45.
- \_\_\_\_\_, *Macaire Makrès et la polemique contre l’ Islam. Edition critique de cinq oeuvres antiislamiques inédites de Macaire Makrès ainsi que d’un «Eloge à Macaire» de la même époque (XVe s.) également inédit accompagnée d’une longue introduction sur les questions soulevées par les textes* (Vatican, 1986).
- \_\_\_\_\_, ‘Anastasios Gordios et l’ Islam’, *RsR* 43 (1969), 58–87.
- \_\_\_\_\_, <<Sur Mahomet et contre les latins>>, Une oeuvre inédite d’ Anastasios Gordios, religieux et professeur grec (XVII–XVIII<sup>e</sup> s.), 2 tm (Strasbourg, 1967).
- \_\_\_\_\_, ‘Une controverse entre un Chrétien et un musulman inédite’, *RSR* XLI (1967), 237–45.
- F. Armanios and B. Ergene, ‘A Christian martyr under Mamluk justice: the trials of Salib (d. 1512) according to Muslim and Coptic sources’, *MW* 96 (2006), 115–44.
- M. Arranz, ‘La “Diataxis” du patriarche Méthode pour la réconciliation des apostats’, *OCP* 56 (1990), 283–322.
- A. S. Atiya, ‘Synaxarion, Copto-Arabic. The list of saints’, *The Coptic encyclopedia*, 8 vols. (New York, 1991), vii, 2173–90.
- M. F. Auzépy, ‘De la Palestine à Constantinople (VIIIe–IXe siècles): Etienne le Sabaïte et Jean Damascène’, *T&M* 12 (1994), 183–218; repr. in S. Fitzgerald Johnson, *Languages and cultures of eastern Christianity: Greek* (Farnham, 2014), 399–442.
- M. Ayoub, ‘Religious freedom and the law of apostasy in Islam’, *ICH* 20 (1994), 75–91.
- \_\_\_\_\_, ‘Christians and Muslims in the Qur’ān and Muslim tradition’, in S. R. Goodwin (ed.), *World Christianity in Muslim encounter: essays in Memory of David A. Kerr, volume 2* (London, Oxford, 2009).
- J. Azumah, ‘Patterns of Christian-Muslim encounters in sub-Saharan Africa’, in D. Pratt, J. Hoover, J. Davies, J. Chesworth (eds.), *The character of Christian-Muslim encounter. Essays in honor of D. Thomas* (Leiden, 2015), 381–400.
- P. Bádenas, ‘L’ intégration des Turcs dans la société byzantine (XIe–XIIe siècles). Echecs d’ un processus de coexistence’, in S. Lampakis, *He byzantine Mikra Asia* (Athens, 1997), 179–88.

M. D. Baer, *Honored by the glory of Islam: conversion and conquest in Ottoman empire* (Oxford, 2008).

M. A. Bakhit and R. Schick (eds.), *The fourth international conference on the history of Bilād al-Shām during the Umayyad period. Proceedings of the third symposium 2–7 Rabi ‘I 1408 A.H./24–29 October 1987* (Amman 1987).

\_\_\_\_\_, *Bilād al-Shām during the Abbasid period, (132 A.H./750 A.D.–451 A.H./1059 A.D.) Proceedings of the fifth international conference on the history of Bilād al-Shām 7–11 Sha’ban 1410 A.H./4–8 March 1990* (Amman, 1991).

G. Balaščev, ‘Ho autokrator Mihael H’ ho Palaionogos kai to idrythen te syndrome autou kratos ton Ogouzon para ten dytiken akten tou Euxeinou’, III *CEB* (Sofia, 1930).

M. Balivet, ‘Eglise et clercs byzantins dans l’ épopée turque’, in *Mélanges byzantins Seldjoukides et Ottomans*; repr. in A. Argyriou, *L’ église dans le monde byzantine de la IV. Croisade (1204) à la chute de Constantinople (1453)* (Amsterdam, 2007), 49–78.

\_\_\_\_\_, ‘The long-lived relations between Christians and Moslems in central Anatolia: dervishes, papadhes and country folk’, *BF* 16 (1991), 313–22.

\_\_\_\_\_, ‘Culture ouverte et échanges interreligieux dans les villages ottomans du XIV siècle’, in E. Zachariadou, *The Ottoman emirate (1300–1389)* (Rethymnon, 1993), 1–6; repr. M. Balivet, *Byzantins et Ottomans. Relations, interaction, succession* (Istanbul, 1999), 13–20.

\_\_\_\_\_, ‘Permanences régionales en hérésiologie anatolienne de l’ antiquité aux Ottomans’, *Syncrétismes et hérésies dans l’ Orient seldjoukide et ottoman (XIV–XVIII siècle) Actes du colloque du collège de France, octobre 2001, Mélanges byzantins, seldjoukides et ottomans* (Istanbul, 2005), 213–24.

\_\_\_\_\_, *Byzantins et Ottomans. Relations, interaction, succession* (Istanbul, 1999).

\_\_\_\_\_, ‘Deux monastères byzantins fondés par les turcs: Koutloumoussiou/Kutulmuş.... et Dourachani/Turahan Osmanlı Araştırmaları;’ *JOS* 5 (1986), 51–64.

\_\_\_\_\_, *Pour une concorde islamo-chrétienne. Démarche byzantine et latine à la fin du moyen-âge* (Rome, 1997).

\_\_\_\_\_, ‘Deux partisans de la fusion religieuse des Chrétiens et des Musulmans au 15e siècle: le Turc Bedreddin de Samavna et le Grec Georges de Trébizonde’, *Byzantina* 10 (1980), 361–400.

\_\_\_\_\_, ‘Byzantins judaïsants et Juifs islamisés. Kâhin-χιόνες’, in Balivet, *Byzantins et Ottomans*, 151–80.

\_\_\_\_\_, ‘Chrétiens secrets et martyrs chrétiens en Islam turc: quelques cas à travers les texts (XIIIe–XVIIe siècles)’.in idem, *Byzantins et Ottomans*, 217–23.

- \_\_\_\_\_, ‘Miracles chrétiens et islamisation en chrétienté seldjoukide et ottoman entre le XIe et le XVe siècle’, in D. Aigle (ed.), *Miracle et Karama. Hagiographies médiévales comparées* (Turnhout, 2000), 397–412.
- \_\_\_\_\_, ‘Flou confessionnel et conversion formelle: de l’ Asia-Mineure médiévale à l’ empire Ottoman’, *Dimensioni e problemi della ricerca storica* 2 (1996), 203–14.
- \_\_\_\_\_, *Rapprochements, entente, syncrétisme, en milieu turco-byzantin et ottoman* (Aix, 1986).
- \_\_\_\_\_, ‘Un fait demémoire inalterable: la prise d’ une métropole dans l’ orient islamo-byzantin’, in C. Carozzi, H. Taviani-Carozzi (eds.), *Faire mémoire. Souvenir et commémoration au Moyen Âge* (Aix-en-Provence, 1999), 15–39.
- \_\_\_\_\_, *Les Turcs au Moyen-Âge*, des croisades aux Ottomans: (XIe–XVe siècle) (Istanbul, 2002).
- \_\_\_\_\_, ‘Entre Rome et les Turcs, un homme de dialogue: le patriarche de Constantinople Gennadios Scholarios (1405 env.c.–1472)’, in idem, *Les Turcs au Moyen-Âge*, 117–20.
- \_\_\_\_\_, ‘Un fait de mémoire inalterable: la prise d’ une métropole dans l’ Orient islamo-byzantin’, in idem, *Les Turcs au Moyen-Âge*, 49–68.
- \_\_\_\_\_, ‘Alliance ottomane et controverse avec l’ Islam: l’ empereur Jean VI Cantacuzène, diplomate et théologien (env. 1295–1383)’, *Histoire, archaeologies, littératures du monde musulman. Mélanges en l’ honneur d’ A. Raymond*. Reunis par Ch. Alleaume, S. Denoix et M. Tuchscherer (Cairo, 2009), 131–41.
- E. Balta, ‘The perception and use of religious otherness in the Ottoman empire: zimmi Rums and Muslim Turks’, in P. Kitromilides and D. Arvanitakis (eds.), *The Greek world under Ottoman and Western domination: 15th –19th centuries* (New York, 2008), 40–7.
- K. Barkay, ‘Islam and toleration : studying the Ottoman imperial model’, *Int J Polit Soc* 19 (2005), 5–19.
- J. W. Barker, ‘A reference by Manuel to the Dervishes’, [Appendix, viii], in idem *Manuel II Palaeologus (1391-1425): a study in late Byzantine statesmanship* (New Brunswick, N.J., 1969), 471–3.
- J. R. Barnes, *An introduction to religious foundations in the Ottoman empire* (Leiden 1987), 5–20, 21–49.
- R. Bas Ter Haar Romeny, ‘From religious association to ethnic community: a research project on identity formation among the Syrian Orthodox under Muslim rule’, *Islam and Christian-Muslim Relations* 16:4 (2005), 377–99.
- S. Basheer, ‘Qibla musharriqa and early Muslim prayer in churches’, *MW* 81 (1991), 267–82; idem, *Studies in early Islamic tradition*, no. vi.
- B. Bayri, ‘Byzantium, the Union of churches, Bulgaria and the Ottomans through the case study of the neo-martyr George of Adrianople, 1437 (BHG 2160)’, in *Byzance et les Slaves. Conférence*

*scientifique internationale consacrée au vingtième anniversaire du Centre de Recherches Slavo-Byzantines 'Ivan Dujcev', 12–14 Mai 2006, Université de Sofia St Clément d'Ohrid* (Sofia 2009), 173–83.

- A. Beihammer, ‘Orthodoxy and religious antagonism in Byzantine perceptions of the Seljuk Turks (eleventh and twelfth centuries)’, *Al-Masaq* 23 I (2011), 15–36.
- F. A. Bélin (ed.), ‘Fétouâ relatif à la condition des Zimmis et particulièrement des chrétiens en pays musulmans depuis l’ établissement de l’ islamisme jusqu’au milieu du VIII siècle de l’ hégire’, *JA* 59/60 (1851/52).
- R. Bell, ‘John of Damascus and the controversy with Islam’, *GOST* 4 (1913–22), 37–8.
- A. Berger, ‘Die mittelbyzantinische Kirche bei der Mehmet Fatih Camii in Istanbul’, *IM* 47 (1997).
- D. Bertaina, ‘Melkites, mutakallimūn and al-Ma’mūn: depicting the religious other in medieval Arabic dialogues’, *Comparative Islamic Studies* 4 (2008), 17–36 abstract: [www.equinoxjournals.com/CIS/article/viewArticle/7135](http://www.equinoxjournals.com/CIS/article/viewArticle/7135).
- \_\_\_\_\_, ‘Monks and Muslims in dialogue’, in I. A. Murzaku (ed.), *Monastic tradition in eastern Christianity and the outside world* (Leuven, 2013), 211–38.
- \_\_\_\_\_, ‘The protected peoples (Christian and Jews) in medieval Egypt and Syria’, *BJRL* 62 (1979), 11–36.
- M. J. Blanchard, ‘The Georgian version of the martyrdom of Saint Michael, monk of Mar Sabas monastery’, *Aram* 6 (1994), 149–63.
- M. H. Blanchet, *George-Gennadios Scholarios (Vers 1400-vers 1472). Un intellectuel Orthodoxe face à la disparition de l’ empire byzantin* (Paris, 2008), 102–6, 479, 486 [AOC 20].
- K. Blessington, ‘Byzantine art in Islamic garb? Christian influences in an image of The birth of the Prophet Mohammad’, *Immediations* 3.2 (2010), 72–87.
- Γ. Βογιατζίδης, ‘Ἐκτουρκισμὸς καὶ ἐξισλαμισμὸς τῶν Ἐλλήνων κατὰ τὸν Μεσαίωνα’, *ΕΕΦΣΠΘ* 2 (1932).
- K. Bonis, ’Ο Θεσσαλονίκης Ευστάθιος καὶ οἱ δύο τόμοι τοῦ αυτοκράτορος Μανουὴλ Α’ Κομνηνοῦ (1143/80) ὑπὲρ τῶν εἰς τὴν χριστιανικὴν ορθοδοξίαν μετισταμενῶν Μωαμεθανῶν’, in *ΕΕΒΣ* 19 (1939), 162–69.
- A. Borruet and F. M. Donner (eds.), *Christians and others in the Umayyad state* (Chicago, 2016).
- C. E. Bosworth, ‘Christian and Jewish religious dignitaries in Mamluk Egypt and Syria’, *IJMES* 3 (1972), 59–74.
- J. Bowman, ‘The debt of Islam to monophysite Christianity’, in E. C. B. MacLaurin (ed.), *Essays in honour of G. W. Thatcher* (Sydney, 1967), 201–40.

- H. Brakmann, T. Chronz, and U. Zanetti, ‘Der palästinische Rekonziliationritus für Apostaten: al-uṣmūn=λασμός. Eine Anmerkung zur Passio des Martyrer-Abtes Abd al-Masīḥ vom Sinai’, *OC* 93 (2009), 109–12.
- L. Brehier, ‘La situation des chrétiens de Palestine à la fin du VIIIe siècle’, *Le moyen-Age* 30 (1919), 65–75.
- J. N. Bremmer, W. J. van Bekkum and A. L. Molendijk (eds.), *Cultures of conversion* (Louvain, 2005).
- M. Brett, ‘Population and conversion to Islam in Egypt in the medieval period’, in U. vermeulen and J. van steenbergen (eds.), *Egypt and Syria in the Fatimid, ayyubid and Mamluk eras* (Leuven, 2005).
- M. Breydy, ed. and tr. *Das Annalemverk des Eutychios von Alexandrien* (Louvain, 1985).
- A. Brissaud, *Islam et chrétienté: treize siècles de cohabitation* (Paris, 1991).
- R. W. Bulliet, *Conversion to Islam in the medieval period: an essay in quantitative history* (Cambridge, Mass. 1979).
- \_\_\_\_\_, ‘Conversion stories in early Islam’, in Gervers-Bikhazi, *Conversion and Continuity*, 123–33.
- \_\_\_\_\_, ‘Process and status in conversion and continuity’, Gervers-Bikhazi, *Conversion*, 1–12.
- \_\_\_\_\_, ‘Conversion and law: a Muslim-Christian comparison’, in M. Cook et al (eds.), *Law and tradition in classical Islamic thought: studies in honor of Prof. Hossein Modarressi* (New York, 2013), 279–92.
- L. Brubaker, ‘Eighth-century iconoclasm: Arab, Byzantine, Carolingian, and Palestinian’, in J. D. Alchermes (ed.), *Anathemata eortika: Studies in honor of Thomas F. Mathews* (Mainz, 2009), 73–81.
- \_\_\_\_\_, ‘Representation c. 800: arab, byzantine, carolingian’, *Transactions of the Royal Historical Society* 19 (2009), 37–55.
- L. Buchet, J.-L. Biscop, P.-M. Blanc, M. Kazanski, D. Pieri, ‘Massacre dans le monastère de Qalat'at Sem'an, Syrie (extrémité ouest du martyrium, sondage BW5)’, in *Vers une anthropologie des catastrophes. Actes des 9e Journées Anthropologiques de Valbonne* (Paris, 2009), 317–32.
- M. Burgess, *The eastern Orthodox churches: concise histories with chronological checklists of their primates* (London, 2005).
- N. Calder, J. Mojaddedi and A. Rippin ed./tr., *Classical Islam. A sourcebook of religious literature. Second edition* (London, New York, 2003, 2013).
- A.Cameron, ‘Interfaith relations in the first Islamic century’, *BRIIFS* 1.2 (1999), 1–12.

- M. Canard, ‘Un lettre de Muḥammad ibn Tugj al-Iḥṣīd, Emir d’ Egypt, à l’ empereur Romain Lécapène’, *AIEO* 3 (1936), 189–209.
- \_\_\_\_\_, ‘Une lettre du Sultan Malik Nâṣir Ḥasan à Jean VI Cantacuzène (750/1349)’, *AIEO* 3 (1937), 27–52.
- \_\_\_\_\_, *Byzance et les musulmans du Proche Orient* (London 1973).
- P. Canivet, J. P. Rey Coquais (eds.), *La Syrie de Byzance à l’ Islam VIIe-VIIIe siècles* (Damas, 1992).
- M. Caracu, ‘Saint Jean le Nouveau, son martyre [vers 1341–3 ou peu après 1344–5], ses reliques et leur translation à Suceava [1415]’, *L’empereur hagiographe. Culte des saints et monarchie byzantine et postbyzantine* (Bucarest 2001), 137–58.
- Th. A. Carlson, ‘Contours of conversion: the geography of Islamization in Syria, 600–1500’, *JAOS* 135.4 (2015), 791–816.
- S. Caruso, ‘Il bios di s. Filareto il Giovane (XI sec.) e la Calabria tardo-bizantina’, in *Sant Eufemia d’ Aspromonte. Atti del convegno di studi per il bicentenario dell’ autonomia*, ed. S. Leanza (Soveria Mannelli, 1997), 91–121.
- J. B. Chabot, ed., *Anonymi auctoris: Chronicon ad annum Christi 1234 pertinens*, 2 vols. (Paris, 1916–20).
- \_\_\_\_\_, (ed. and trans.), *Chronique de Michel le Syrien, patriarche jacobite d’Antioche (1166–99)*, 4 vols. (Paris, 1899–1910).
- R. H. Charles, tr. *The chronicle of John (c. 690 A.D.), Coptic Bishop of Nikiu, being a History of Egypt before and during the Arab conquest, translated from Hermann Zotenberg’s edition of the Ethiopic version, with an introduction, critical and linguistic notes, and an index of names* (London, 1916, repr. Amsterdam, 1981).
- C. Charon, ‘L’ origine ethnographique des melkites’, *EO* 11 (1908), 35–40, 82–91.
- \_\_\_\_\_, (Korolevsky), *History of the Melkite patriarchates (Alexandria, Antioch, Jerusalem), from the sixth century monophysite schism until the present* (1910), 3 vols, ed. N. Samra, tr. J. Collarafi (Fairfax, Virginia, 1998–2001).
- D. Cheetham et al., *Understanding interreligious relations* (Oxford, 2013).
- L. Cheikho, ‘Les édits de Mahomet et des premiers caliphs en faveur des chrétiens’, *Mach* 12 (1909).
- \_\_\_\_\_, ed. B. Carra de Vaux and H. Zayyat *Eutychii patriarchae Alexandrini Annales*, ii (Louvain, 1909) [CSCO 51 Scr. Arab.7].
- \_\_\_\_\_, ed. and others *Eutychii Patriarchae Alexandrini Annales*, (d. 940), 2 vols. (Paris, 1906–9).
- \_\_\_\_\_, (ed.) *Eutychii patharchae Alexandrini Annates* (Beirut. 1906–9).
- V. Christides, ‘Religious and social rivalries in Byzantine Egypt on the eve of, and during the

Arab conquest (ca 639–40 CE–645–646 CE)', *Pharos* 97 (2016), 1–11.

C. Clermont-Ganneau, 'Ancien rituel grec pour l' abjuration des Musulmans, Recueil d' archéologie imposée aux Musulmans,' *RHR* 64 (1911), 143–50.

M. R. Cohen, 'Persecution, response, and collective memory: the Jews of Islam in the classical period', in D. Frank, *The Jews of medieval Islam. Community, society, and identity* (Leiden, 1995), 145–64.

D. H. Constantelos, 'The Moslem conquests of the Near East as revealed in the Greek sources of the seventh and eighth centuries', *B* 42 (1972), 325–57.

D. Cook, 'Apostasy from Islam: a historical perspective', *JSAI* 31 (2006), 248–88.

H. I. Cotsonis, 'Aus der Endzeit von Byzanz: Burklu sche Mustafa, ein Martyrer für die Koexistenz zwischen Islam und Christentum', *BZ* 1 (1957), 397–404.

H. Crane, *The garden of the mosques: Hafiz Hüseyen al-Ayvansarayi's guide to the Muslim monuments of Ottoman Istanbul* (Leiden, 2000).

P. Crone, 'Islam, Judaeo-Christianity and Byzantine Iconoclasm', *JSAI* 2 (1980), 59–95.

B. Crostini, S. La Porta (eds.), *Negotiating coexistence: communities, cultures and convivencia in Byzantine society* (Verlag, 2013).

F. Cumont, 'L' origine de la formule grecque d' abjuration imposée aux Musulmans', *RHR* LXIV (1911).

M. B. Cunningham, ed./tr. *The Life of Michael the Synkellos* (Belfast 1992) [BBTT].

A. Cutler, 'The relics of scholarship: on the production, reproduction, and interpretation of hallowed remains in late antiquity, Byzantium, early Islam, and medieval West', in C. J. Hahn, H. A. Klein (eds.), *Saints and sacred matter. The cult of relics in Byzantium and beyond* (Washington, 2015), 309–45.

C. P. Cyrris, 'The admission of the souls of immoral but humane people into the limbus puerorum, according to the Cypriote abbot Kaioumos (VIIth century AD) compared to the Qurans' al-Araf', *RESEE* 9 (1971), 461–77.

M. Czyż, 'Situation of Christians during the reign of al-Hakim bi-Amr Allah (in Polish)', *Przeglad Orientalistyczny* 3–4 (2011), 161–71.

J. Darrouzès, ed./tr. 'Tomos inédit de 1180 contre Mahomet', *REB* 30 (1972), 187–97.

\_\_\_\_\_, ed. *Notitiae Episcopatum Ecclesiae Constantinopolitanae* (Paris, 1981).

A. Davids and P. Valkenberg, 'John of Damascus. The heresy of the Ishmaelites', in B. Roggema, M. Poorthuis and P. Valkenberg (eds.), *The three rings. Textual studies in the historical triologue of Judaism, Christianity and Islam* (Louvain, 2005), 71–90.

R. Dawkins, 'The crypto-Christians of Turkey', *B* 8 (1933), 247–75.

- C. de Boor, ed. *Theophanis Chronographia*, 2 vols. (Leipzig, 1883–5); Engl. tr. C. Mango–R. Scott, *The Chronicle of Theophanes Confessor, Byzantine and N. Eastern history A.D. 284–813* (Oxford, 1997).
- D. De Lee, ‘Letters, diplomacy, and religious polemic in ninth-century Byzantium: Niketas Byzantios and the problem of Islam’ (Univ. California, LA 2011).
- J. Dean, ‘Outbidding catholicity: early Islamic attitudes toward Christians and Christianity’, *Exchange* 38 (2009), 201–25
- M. Debie, ‘Christians in the service of the caliph: through the looking glass of communal identities’, in Borrut and Donner, *Christians and others*, 53–71.
- A. Decei, ‘Patrik II. Gennadios Skolarios’ un Fatih Sultan Mehmet icin yazdığı ortodoks İ’tika-namesinin türkçe metni’, *Fatih ve İstanbul* 1 (1953), 98–116.
- \_\_\_\_\_, ‘Versiunea turcească a Confesiunii Patriarhului Ghennadie II Scholarios, cscrisă la cererea sultanului Mehmet II [Turkish translation of the Confession of Patriarch Gennadios II Scholarios, written at the order of Sultan Mehmed II]’, in *Omagiu Nicolae Bălan*, Mitropolitul Ardealului (Sibiu, 1940), 372–410.
- H. Delehaye, (ed.) ‘Passio sanctorum sexaginta martyrum’, *AB* 28 (1904), 289–307.
- \_\_\_\_\_, ‘Le martyre de saint Nicétas le jeune’, in G. L. Schlumberger (ed.), *Mélanges offerts à M. Gustave Schlumberger, membre de l’ institut, à l’ occasion du quatre-vingtième anniversaire de sa naissance*, 2 vols. (Paris, 1924), vol. 1, 205–11.
- \_\_\_\_\_, ‘Les martyrs d’ Egypte’, *AB* 40 (1922), 5–154, 299–364.
- \_\_\_\_\_, ‘Greek Neo-martyrs’, *The Constructive Quarterly, a Journal of the Faith, works and thought of Christendom* 9 (1921), 701–12; repr. in idem, *Mélanges d’ hagiographie grecqe et latine* (Brussels, 1966), 246–55 [Subsidia hagiographica 42].
- P. Demetrikopoulos (ed.), ‘Agios Bakhos o Neos’, *EEPSPA* 26 (1979), 344–50.
- J. M. Demetriadis, ‘Nicetas of Byzantium and his encounter with Islam: a study of the ‘Anatropi’ and the two ‘Epistles’ to Islam’ (unpubl. Ph. D thesis; The Hartford Seminary Foundation, 1972).
- M. Demirel, ‘Construction of churches in Ottoman provinces’, in *Frontiers of Ottoman studies: state, province, and the west*, ed. C. Imber, K. Kiyotaki & R. Murphey (London, 2005), 211–24.
- D. C. Dennett, *Conversion and the poll tax in early Islam* (Cambridge, Mass, 1950).
- S. L. Derfler, ‘The Byzantine church at Tel Keriot, Negev, and religious Iconoclasm in the 8<sup>th</sup> century: the 1991–1994 seasons of excavations’, *ARAM* 15 (2003), 39–47.
- 
- S. Descy, *The Melkite church: an historical and ecclesiological approach*, tr. K. M. Mortimer (Newton, MA, 1993).

- Th. Detorakes, ‘O Kretikos Neomartyras Markos Kyriakopoulos kai e anecdotē akolouthia tou’, *Proceedings of the fourth international cretological congress (29 August -3 September 1976)* (Athens, 1981), 67–87.
- I.Dick, (ed./tr.) ‘La passion arabe de S. Antoine Ruwah, néomartyr de Damas (+25 dec. 799)’, *Mus.* 74 (1961), 108–33.
- \_\_\_\_\_, ‘Un continuateur arabe de saint Jean Damascène: Théodore Abuqurra, évêque melkite de Harran’, *POC* 12 (1962), 209–23, 319–22; 13 (1963), 114–29.
- F. Dimitrakopoulos, ‘Conversions spatiales à Larissa et Trikala (xive–xvie siècles)’, in Th. Antonopoulou et al (eds.), *Myriobiblos. Essays on Byzantine literature and culture* (Boston, Berlin, Munich, 2015), 143–8 [ByzArch 29].
- A. Duccellier, *Le miroir de l’ Islam. Musulmans et chrétiens d’ orient au Moyen Âge (VII–XI<sup>e</sup> siècle)* (Paris, 1971).
- \_\_\_\_\_, *Chrétiens d’ Orient et Islam au Moyen Âge. VII–XV<sup>e</sup> siècle* (Paris, 1996) [Collection universitaire histoire 335].
- \_\_\_\_\_, ‘Byzantins et Turcs du XIII<sup>e</sup> au XVI<sup>e</sup> siècle: du monde partagé à l’empire reconstitué Chrétiens et musulmans à la Renaissance’, *Actes du 37e colloque international du CESR* (1994). Réunis par B. Bennassar & R. Sauzet (Paris, 1998), 11–49.
- \_\_\_\_\_, ‘Byzance, Ange Cruel dans un environnement cruel. Notes sur le "Musulman cruel" dans l’empire byzantin entre VII<sup>e</sup> et XIII<sup>e</sup> siècles’, in Viljamaa T./Timonen A./Krötzl Chr. (eds.), *Crudelitas: the politics of cruelty in the ancient and medieval world* (Krems 1992), 148–80 ([Medium Aevum Quotidianum, Sonderband 2.]).
- F. Dvornik, ‘Constantine-Cyril’s religious discussion with the Arabs’, in M. Bauerová and M. Štěrbová (eds.), *Studia palaeoslovenica* (Prague, 1971).
- A.Eastmond, ‘Gender and patronage between Christianity and Islam in the thirteenth century’, in A. Ödekan, E. Akyürek and N. Necipoğlu (eds.), *Change in the Byzantine world in the twelfth and thirteenth centuries, First international Sevgi Gönüll Byzantine studies symposium* (Istanbul, 2010).
- S. Efthymiades, tr. *Euodios monachos. Oui saranta dyo martyres tou Amoriou* (Athens, 1989).
- \_\_\_\_\_, Hagiography from the ‘Dark Age’ to the age of Symeon Metaphrastes eighth-tenth centuries’, in idem, *The Ashgate research companion to Byzantine hagiography*. Volume I: periods and places (Farnham, 2011), 95–142.
- W. Eichner, ‘The encounter with Islam. Byzantine accounts of Islam’, in A. Cameron and R. Hoyland (eds.), *Doctrine and debate in the East Christian world, 300–1500* (Aldershot, 2011) (WEC 12).
- Elias of Nisibis (in Syriac and Arabic), *Opus Chronologicum*, ed./ tr. E.W. Brooks and J.B. Chabot (CSCO 62/63 scr. syri 21/24; Paris, 1909/1910).

- V. L. Erhart, ‘The church of the east during the period of the four rightly-guided caliphs’, *CELT=BJRL* 78.3 (1996), 55–71.
- E. Eyice, ‘İstanbul’un Camiye Çevrilen Kiliseleri’, *Türkiye Anıt Çevre Turizm Değerlerini Koruma Vakfı Dergisi* 1.ii (1986), 9–18.
- \_\_\_\_\_, ‘Les églises byzantines d’ Istanbul (du IXe au XVe siècle), *CCARB* 12 (1965), 247–334.
- J. M. Fiey, ‘Conversions à l’ Islam de juifs et de chrétiens sous les Abbassides d’ après les sources arabes et syriaques’, in *17<sup>e</sup> congrès international des sciences historiques* II (Madrid, 1992), 585–94.
- \_\_\_\_\_, ‘Martyrs sous les Ottomans’, *AB* 101:3-4 (1983), 387–406.
- K. Förstel, ‘Schriften zum Islam von Arethas und Euthymios Zigabenos und Fragmente der griechischen Koranübersetzung, Griechisch-deutsche Textausgabe’, *Religions- und Geistesgeschichte* 62 (2010), 394–7.
- \_\_\_\_\_, (ed./tr.), *Johannes Kantakuzenos, Christentum und Islam. Apologetische und polemische Schriften* (Altenberge, 2005) [CIC, ser. Gr. 6].
- C. Foss, ‘Byzantine saints in early Islamic Syria’, *AB* 125 (2007), 93–119.
- K. Fotiades, *Oἱ ἐξισλαμισμοὶ τῆς Μικρᾶς Ἀσίας καὶ οἱ Κρυπτοχριστιανοὶ τοῦ Πόντου* (Θεσσαλονίκη, 1988).
- \_\_\_\_\_, ‘Die Islamisierung Kleinasiens und die Kryptochristen des Pontos’ (Ph.D Diss. Tübingen Univ. 1985).
- A. Fotić, ‘The official explanations for the confiscation and sale of monasteries (churches) and their estates at the time of Selim II’, *Turcica* 26 (1994), 33–54.
- E. Key Fowden, ‘The lamp and the wine flask: early Muslim interest in Christian monasticism’, in *Islamic crosspollinations Interactions in the Medieval Middle East*, ed. A. Akasoy, J. Montgomery, and P. E. Pormann (Oxford, 2007), 1–28.
- \_\_\_\_\_, ‘Rural converters among the Arabs’, in N. B. McLynn, D. L. Schwartz (eds.), *Conversion in late antiquity: Christianity, Islam, and beyond. Papers from the Mellon Foundation Sawyer Seminar, Oxford, 2009/10* (Farnham, 2015), 175–96.
- \_\_\_\_\_, ‘Des églises pour les Arabes, pur les nomads?’, in F. Briquel Chatonnet (ed.), *Les églises en monde syriaque* (Paris, 2013).
- Frangedake, ‘On fifteenth century chryptochristianity: a letter to George Amiroutzes from Michael Apostoles’.
- F. R. Franke, *Die freiwilligen Märtyrer von Córdova und das Verhältnis der Mozaraber zum Islam, nach den Schriften des Speraindeo, Eulogius und Alvar* (Münster, 1958).

G. Frantz-Murphy, ‘Conversion in early Islamic Egypt: the economic factor’, in Y. Ragib (ed.), *Documents de l’Islam médiéval: nouvelle perspectives de recherché* [Textes arabes et études islamiques 29] (Cairo, 1991), 11–7.

D. M. Freidenreich and M. Goldstein (eds.), *Beyond religious borders: interaction and intellectual exchange in the medieval Islamic world* (Philadelphia, Pa., 2012).

---

Y. Friedman, ‘A note on the conversion of Egypt to Islam’, *JSAI* 3 (1981), 238–40.

\_\_\_\_\_, *Tolerance and coercion in Islam: interfaith relations in the Muslim tradition* (Cambridge, 2003), 121–59.

Ph. Gardette, *Etudes imagologiques et relations interconfessionnelles en zone byzantino-ottomane* (Istanbul, 2007) [Analekta Isisiana 92].

Ch. Gastgeber, E. Mitsiou, J. Preiser—Kapeller, *The Register of the patriarchate of Constantinople. An essential source for the history and church of late Byzantium. Proceedings of the international symposium, Vienna, 5<sup>th</sup>–9<sup>th</sup> May 2009* (Wien, 2013) [Denkschriften, ŌAW, Philos.-Hist. Klasse 457/VBF 32].

---

J. Gauss, ‘Toleranz und Intoleranz zwischen Christen und Muslimen in der Zeit vor den Kreuzzügen’, *Saeculum* 19 (1968), 362–89.

Gervers and Bikhazi, *Conversion and continuity*.

G. Giovanelli, ed. ‘Βίος καὶ πολιτεία τοῦ ὁσίου πατρὸς ἡμῶν Νείλου τοῦ Νέου’. Testo originale Greco e studito introduttivo (Codice Greco criptense B.b.II.) (Grottaferrata, 1972).

\_\_\_\_\_, It. Tr. *Vita di S. Nilo fondatore e patron di Grottaferrata* (Grottaferrata, 1966).

R. F. Glei, ‘John of Damascene on Islam a long-term history in Byzantium’, in B. Crostini, S. La Porta (eds.), *Negotiating coexistence: communities, cultures and convivencia in Byzantine society* (Verlag, 2013), 31–44.

\_\_\_\_\_, and A. T. Khoury, *Johannes Damaskenos und Theodor Abū Qurra, Schriften zum Islam* (Würzburg-Altenberge, 1995), 73–83.

S. R. Goodwin (ed.), *World Christianity in Muslim encounter: essays in Memory of David A. Kerr*, volume 2 (London, Oxford, 2009).

D. Gonis, *Μελετίου Συρίγου Μαρτύριον, Ακολουθία καὶ Παρακλητικὸς Κανὼν εἰς τὸν ἄγιον Ιωάννην τὸν νέον τὸν ἐν Λευκοπόλει (c. †1330)* (Αθήνα 1984).

\_\_\_\_\_, ‘Προβλήματα περὶ τὸ Μαρτυρολόγιο τοῦ ἀγίου Ιωάννου τοῦ Νέου, τοῦ ἐν Λευκοπόλει († 1330)’, *Γρηγόριος ὁ Παλαιᾶς* 71 (1988), 1012–17, 1026–30.

O. Grabar, ‘Les portraits du Prophète Mahomet à Byzance et ailleurs’, *Comptes rendus des séances de l’Académie des Inscriptions et Belles-Lettres* 146.4 (2002), 1431–45.

- R. Gradeva, ‘Ottoman policy towards Christian church building’, *Etudes Balkaniques* 4 (1994), 14–36.
- G. Graf, tr. ‘Das arabische Original der Vita des hl. Johannes von Damaskuskus’, *Der Katholik* 93 (1913), 164–90, 320–31; repr. Idem, *Christlicher Orient und schwäbische Heimat. Kleine Schriften*, 2 vols. (Beirut, 2005), I, 370–415.
- R. P. H. Greenfield, tr. *The Life of Lazaros of Mt. Galesion: an eleventh century pillar saint* (Washington D.C., 2000).
- H. Grégoire, ‘Mahomet et le monophysitisme’, in *Mélanges Charles Diehl. Études sur l’histoire et sur l’art de Byzance* (Paris, 1930), 107–19.
- \_\_\_\_\_, Marius Canard, et al. *Byzance et les arabes*, French tr. and re-edition of A.A. Vasiliev, *Vizantia I Araby* [2 vols. (St. Petersburg 1900–1902)] vol. I: *La dynastie d’Amorium (820–67)* (Bruxelles, 1935). II, I *La dynastie macédonienne* (Brussels, 1968); vol. II. 2, *La dynastie macédonienne (867–959), Extraits des sources arabes* (Brussels, 1950).
- R. Grierson, “‘We believe in your Prophet’”. Rumi, Palamas, and the conversion of Anatolia’, *Mawlana Rumi Review* 2 (2011). 96–124.
- S. H. Griffith, ‘Images, Islam and Christian icons: a moment in the Christian/Muslim encounter in early Islamic times’, in Canivet-Coquais, *Byzance*, 121–38.
- \_\_\_\_\_, *The church in the shadow of the mosque. Christians and Muslims in the world of Islam* (Princeton, NJ, 2008).
- \_\_\_\_\_, *Syriac writers on Muslims and the religious challenge of Islam* (Kottayam, 1995) [Moran Etho series 7].
- \_\_\_\_\_, “Anastasios of Sinai, the Hodegos and the Muslims”, *GOTHR* (1987), 341–58.
- \_\_\_\_\_, ‘Eutychius of Alexandria on the emperor Theophilus and Iconoclasm in Byzantium: a tenth century moment in Christian apologetics in Arabic’, *B* 52 (1982), 154–90; reprinted in his *Arabic Christianity in the monasteries of ninth-century Palestine* (Aldershot, 1992), no. IV.
- \_\_\_\_\_, ‘Apologetics and historiography in the annals of Eutychius of Alexandria: Christian self-definition in the world of Islam’, in R. Ebied and H. Teule (eds.), *Studies on the Christian Arabic heritage* (Leuven, 2004), 65–89 [ECS 5].
- \_\_\_\_\_, ‘The controversial theology of Theodore Abū Qurrah (c. 750–c.820 A.D.): a methodological, comparative study in Christian Arabic literature’ (Ph.D., The Catholic Univ. of America Washington D.C., 1977).
- \_\_\_\_\_, ‘Theodore Abū Qurrah: the intellectual profile of an Arab Christian writer of the first Abbasid century’, *Annual Lecture of the Irene Halmos Chair of Arabic Literature* (Tel Aviv University, 1992).
- \_\_\_\_\_, and R. Darling, ‘Anastasius of Sinai, the Monophysites and the Qur’ān’, *Eighth annual BSCAbstr* (Chicago, 1982).

\_\_\_\_\_, ‘What has Constantinople to do with Jerusalem? Palestine in the ninth century: Byzantine Orthodoxy in the world of Islam’, in L. Brubaker, *Byzantium in the ninth century* (Ashgate, 1998), 181–94.

\_\_\_\_\_, ‘The church of Jerusalem and the ‘Melkites’: the making of an ‘Arab Orthodox’ Christian identity in the world of Islam (750–1050 CE)’, in O. Limor-G. G. Stroumsa *Christians and Christianity in the Holy Land: from the origins to the Latin Kingdoms* (Turnhout, 2006), 175–204.

\_\_\_\_\_, ‘Christians, Muslims, and the image of the One God. Iconophilia and iconophobia in the world of Islam in Umayyad and early Abbasid times’, in B. Groneberg and H. Spiekermann (eds.), *Die Welt der Götterbilder* (Berlin, 2007), 347–80.

\_\_\_\_\_, ‘Byzantium and the Christians in the world of Islam: Constantinople and the church in the holy Land in the ninth century’, *ME* 3.3 (1997), 231–65.

\_\_\_\_\_, Freedom of religion in the Near East: the relations of Orthodox Christians with Muslims in the world of Islam’, *Christliche Gotteslehre im Orient*, ed. Tamcke, 1–28.

\_\_\_\_\_, ‘Melkites in the Umayyad era : the making of a Christian identity in the world of Islam’, to appear in the published proceedings of the *Fourth workshop on late antiquity and early Islam ‘Patterns of communal identity in the late antique and early Islamic Near East (London, the Wellcome trust, 5–7 May 1994)*.

\_\_\_\_\_, ‘Images, icons, and the public space in early Islamic times: Arab Christians and the program to claim the land for Islam’, in K. Holm and H. Lapin (eds.), *Shaping the Middle East Christians, and Muslims in an age of transition 400–800C.E* (Bethesda, 2011), 197–210 [STJHC 20].

\_\_\_\_\_, ‘The Mansūr family and Saint John of Damascus: Christians and Muslims in Umayyad times’, in Borrut and Donner, *Christians and others*, 29–51.

\_\_\_\_\_, , ‘Christians, Muslims, and neo-martyrs: saints’ lives and holy land history’, in A. Kofsky and G. Stroumsa (eds.), *Sharing the sacred: religious contacts and conflicts in the Holy Land, first-fifteenth centuries C.E.* (Jerusalem 1998), 163–207.

\_\_\_\_\_, ‘The *Life of Theodore of Edessa*: history, hagiography, and religious apologetics in Mar Saba monastery in early Abbasid times’, in J. Patrich (ed.), *The Sabaite heritage in the Orthodox church from the fifth century to the present* (Leuven, 2001), 147–69, 163, 165; repr. in S. Fitzgerald Johnson (ed.), *Languages and cultures of eastern Christianity: Greek* (Farnham, 2014).

\_\_\_\_\_, ‘Ephraem, the deacon of Edessa, and the church of the empire’, in T. P. Halton and J. P. Williman (eds.), *Diakonia: studies in honor of Robert T. Meyer* (Washington D.C, 1986), 22–52.

- V. Grumel, ‘L’ ère mondiale dans la date du martyre des vingt moines sabbatites’, *REB* 14 (1956), 207–8.
- G. E. von Grunebaum, ‘Byzantine iconoclasm and the influence of the Islamic environment’, *HR* 2 (1962), 1–10.
- M. Guidetti, ‘Sacred topography in medieval Syria and its roots between the Umayyads and late antiquity’, in A. Borruet, P. M. Cobb (eds.), *Umayyad legacies. Medieval memories from Syria to Spain* (Leiden, 2010), 339–63.
- \_\_\_\_\_, *In the shadow of the church: the building of mosques in early medieval Syria* (Leiden, 2016).
- E. Grypeou, M. N. Swanson, D. Thomas (eds.), *The encounter of eastern Christianity with early Islam* (Leiden, 2006).
- T. Halasi-Kun, ‘Gennadios’ Turkish confession of faith’, *Arch Ott* 12 (1987–1992), 5–103.
- J. F. Haldon, ‘The works of Anastasius of Sinai: a key source for the history of seventh-century east Mediterranean society and belief’, in A. Cameron, L. Conrad (eds.), *The Early medieval Near East : problems in the literary source material* (Princeton, 1990), 107–47.
- F. Halkin, ed. ‘Saint Théoctiste, moine sabaïte et martyr 9+797)’, *AB* 73 (1955), 373–4.
- \_\_\_\_\_, (ed.), [BHG] 3 vols. in one [Sub. Ha 8a] (Brussels, 1957; repr. 1986).
- \_\_\_\_\_, ed./tr. ‘Saint Jean l’ Erémopolite’, *AB* 86 (1968), 13–20.
- A. Harrak, ‘Piercing together the martyrdom of Cyrus of Harran’, *AB* 121 (2003), 297–328.
- \_\_\_\_\_, *The Chronicle of Zuqnin: parts III and IV, AD 488-775* (Toronto, 1999), 140–334.
- F. W. Hasluck, ‘The crypto-Christians of Trebizond’, *JHS* 41 (1921), 199–202.
- \_\_\_\_\_, *Christianity and Islam under the sultans* (Oxford, 1929).
- \_\_\_\_\_, ‘The mosques of the Arabs in Constantinople’, *ABSA* 22 (1916–18), 157–74.
- R. M. Hayden, H. Sozer, T. Tanyeri-Erdemir, A. Erdemir, ‘The Byzantine mosque at Trilye: a processual analysis of dominance, sharing, transformation and tolerance’, *History and Anthropology* 22.1 (2011), 1–17.
- Ch. Høgel, ‘The influence of the knowledge of the Qur’anic text on Byzantine theology’, in S. Torallas Tovar, J. Pedro Monferrer Sala (eds.), *Cultures in contact. Transfer of Knowledge in the Mediterranean Context* (Cordoba and Beirut, 2013), 151–6.
- \_\_\_\_\_, ‘The Byzantine abjuration formula for converts from Islam and its influence on the religious policy of Manuel I Komnenos’, in K. V. Jensen (ed.), *Cultural encounters during the crusades* (Odense, 2013), 199–207.
- \_\_\_\_\_, ‘One God or Two—the Rationality behind Manuel I Komnenos’ attempted reform of the Abjuration formula for converts from Islam’, in [www.academia.edu](http://www.academia.edu).
- \_\_\_\_\_, ‘An early anonymous Greek translation of the Qur’an. The fragments from Niketas Byzantios’ Refutatio and the Anonymous Abjuratio’, *CCO* 7 (2010), 65–119.

- G. Hohmann, 'Loyalty to the emperor and change of rite: what induced the Melkite church to exchange the Syrian for the Byzantine tradition', *The Harp* 13 (2000), 49–56.
- K. Hopwood, 'Christian-Muslim symbiosis in Anatolia', in D. Shankland (ed.), *Archaeology, anthropology and heritage in the Balkans and Anatolia: the life and times of F. W. Hasluck, 1878–1920*, II (Istanbul, 2004), 13–30.
- A. M. Howell, 'Indigenous Christian communities in medieval Islamic lands: conversion and continuity', *An international conference in medieval studies. University of Toronto. October 23–5 (1986)*.
- R. Hoyland, *Seeing Islam as others saw it: a survey and evaluation of Christian, Jewish and Zoroastrian writings on early Islam* (Princeton NJ, 1997) [SLAEI 13].
- \_\_\_\_\_, (ed.): *Theophilus of Edessa's chronicle and the circulation of historical knowledge in late antiquity and early Islam* (Liverpool 2011).
- \_\_\_\_\_, 'The correspondence between Leo III (717–41) and 'Umar II (717–20)', *Aram* 6(1994), 165–77.
- L. A. Hunt, 'Churches of Old Cairo and mosques of al-Qāhira: a case of Christian-Muslim interchange', *ME* 2 (1996), 43–66.
- G. Huxley, 'The sixty martyrs of Jerusalem', *GRBS* 18 (1977), 369–74.
- H. Inalcik, 'The policy of Mehmed II toward the Greek population of Istanbul and the Byzantine buildings of the city', *DOP* 23–4 (1969–70), 231–49; repr. idem, *The Ottoman empire: conquest, organization and economy* (London, 1978), no. vi.
- \_\_\_\_\_, 'The status of the Greek Orthodox patriarch under the Ottomans', *Turcica* 21–3 (1991). 407–36.
- J. Iskander, 'Islamization in medieval Egypt: the Coptic-Arabic "Apocalypse of Samuel" as a source for the social and religious history of medieval Copts', *ME* 4 (1998), 219–27.
- C. Jalabert, 'Hommes et lieux dans l' islamisation de l' espace syrien: 1er–VIIe–VIIIe–VIIIe siècles' (Ph.D Univ. Pantheon Sorbonne, 2004).
- R. Janin, 'Les Turcs Vardariotes', *EO* 160 (1960), 437–9.
- \_\_\_\_\_, *Constantinople byzantine. Développement urbain et répertoire topographique* (Paris, 1964).
- \_\_\_\_\_, *Les églises et les monastères*, 2nd ed. (Paris, 1969).
- R. C. Jennings, 'Zimmis (non Muslims) in early 17<sup>th</sup> century Ottoman judicial records (the sharia court of Anatolian Kayseri)', *JESHO* 21 (1978), 225–93.
- J. Johns, 'The Greek church and the conversion of Muslims in Norman Sicily?', *BF* 21 (1995), 133–53.
- Ch. Kanellopoulos and L. Tohme, 'A true Kufic inscription on the Kapnikarea church in Athens', *Al-Masaq* 20.2 (2008), 133–39.

- M. Abu Hattab, Khaled, ‘Der Anfang einer friedlichen Koexistenz unter den verschiedenen Religionsgemeinschaften in Alexandria im siebten Jahrhundert’, *HBO* 41 (2006), 93–125.
- G. Jaeschke, ‘Die Türkisch-Orthodoxe Kirche’, *Der Islam* 39 (1964), 95–129.
- D. Janos (ed.), *Ideas in motion in Baghdad and beyond. Philosophical and theological exchanges between Christians and muslims in the third/ninth and fourth/tenth centuries* (Leiden, 2016).
- 
- M. Jugie, ‘Écrits apologétiques de Gennade Scholarios à l’adresse des musulmans’, *B* 5 (1929), 295–314, 296–8.
- L. K. Kalaitzides, *Ho megalomartyis hagios Theodoros Gabras* (Thessalonica, 1972).
- Z. Karaca, *Istanbul'da Osmanlı Donemi Rum Kiliseleri* (İstanbul, 1995).
- A. Kariotoglou, ‘Die Problemstellung des Patriarchen Gennadios Scholarios gegenüber dem Islam’, in A. Kallis (ed.), *Philoxenia. Prof. Dr. Bernhard Kötting gewidmet von seinen griechischen Schülern* (Münster, 1980), 159–72.
- P. Karlin-Hayter, ‘La politique religieuse des conquérants ottomans dans un texte hagiographique a. 1437’, *B* 35 (1965), 353–8.
- K. H. Karpat, ‘Ottoman views and policies towards the Orthodox Christian church’, *GOThR* 31.1-2 (1986), 131–55.
- A. D. Karpozilos, ‘Byzantine apologetic and polemic writings of the Palaeologan epoch against Islam’, *GOThR* 15 (1970), 213–48.
- A. Kazhdan, ‘The monks and the Arabs: martyrdom of the Sabaites (BHG 1200)’, in A. Kazhdan, *A history of Byzantine literature (650–850)*, 169–81.
- H. Kennedy, ‘The Melkite church from the Islamic conquest to the Crusades: continuity and adaptation in the Byzantine legacy’, in *17<sup>th</sup> IBC* (Washington DC., 1986), 325–43.
- A. Kerameus-Papadopoulos, ‘Naoi tes Konstantinoupoleos kata ton 1583 kai 1604’, *Ho en Konstantinoupolei Hellenikos Philologikos Syllogos* XXVIII (1904).
- N. A. Khalek, ‘The cult of John the Baptist amongst Muslims and Christians in early Islamic Syria’, in E. K. Hatzetryphonos (ed.), *Routes of faith in the medieval Mediterranean: history, monuments, people, pilgrimage perspectives* (Thessaloniki, 2008), 360–6.
- A. T. Khoury, *Toleranz im Islam Entwicklung und Frieden* 22 (Mainz, 1980).
- \_\_\_\_\_, *Les theologiens byzantins et l’Islam: texts et auteurs (VIIIe–XIIIe siècles)* (Louvain, 1969).
- P. Khoury, ‘Jean Damascène et l’Islam’, *POC* 7 (1957), 44–63; 8 (1958), 313–39.
- \_\_\_\_\_, ‘Jean Damascène et l’Islam’, *POC* 7 (1957), 44–63.
- S. Kirimtayif, *Converted Byzantine churches in İstanbul. Their transformation into mosques and masjids* (İstanbul, 2001).
- B. Kitapçı Bayrı, *Martyrs and dervishes as witnesses: transformation of Byzantine identity in the lands of Rum (13<sup>th</sup>–15<sup>th</sup> centuries)* (Univ. of Paris I Sorbonne and Bogaziçi, 2010).

- P. M. Kitromilides, ‘Ο εξισλαμισμός της Μικράς Ασίας και οι ιστορικές καταβολές των ελληνουρουμικών σχέσεων’, *Μικρασιατικά Χρονικά* 16 (1975), 318–37.
- A. Kofsky and G. Stroumsa (eds.), *Sharing the sacred: religious contacts and conflicts in the Holy Land, first-fifteenth centuries C.E.* (Jerusalem 1998).
- A. Kolia-Dermitzaki ‘The execution of the forty-two martyrs of Amorion: proposing an interpretation’, *Al-Masāq* 14.2 (2002), 141–62.
- E. Kolovos, ‘Negotiating for state protection: *Ciflik*-holding by the Athonite monasteries (Xeropotamou monastery, fifteenth-sixteenth c.)’, in C. Imber, K. Kiyotaki & R. Murphey (eds.), *Frontiers of Ottoman Studies* v. II (London, 2005), 197–209 [Library of Ottoman Studies, 6].
- P. S. van Koningsveld, ‘The Islamic image of Paul and the Gospel of Barnabas’, *JSAI* 20 (1996), 200–28.
- K. Koscielniak, ‘The churches of Damascus according to Ibn Asākir (d.1176). The destruction of the church of St. John the Baptist by caliph Walīd I’, *RO* 64.1 (2011), 133–9.
- 
- \_\_\_\_\_, ‘Polemic between Muslims and Christians from the example of the correspondence of the Umayyad caliph Umar II (+720) and the Byzantine emperor Leo III (+741)’, *Folia historica cracoviensia* 8 (2002), 97–105.
- D. Krausmüller, ‘Killing at God’s command: Niketas Byzantios’ polemic against Islam and Christian tradition of divinely sanctioned murder’, *Al-Masāq* 16 I (2004), 163–76.
- T. Krstic, *Contested conversions to Islam. Narratives of religious change in the early modern Ottoman empire* (Palo Alto CA, 2011).
- R. Kruk, *The warrior women of Islam: forgotten heroines of the Great Arabian tales . Female empowerment in Arabic popular literature* (London, NY, 2014).
- J. Lamoreaux, ed./tr *The life of Stephen of Mar Sabas*, 2 vols. (Louvain, 1999) [CSCO 578-9].
- S. Lampros, “Ορκος τῶν Μουσουλμάνων πρὸς Χριστιανούς”, *NE* 15 (1921), 363–6.
- \_\_\_\_\_, ‘Kypriaka kai alla eggraфа ek tou Palatinou kodikos 367 tes bibliothekes tou Batikanou’, *NE* (1917).
- \_\_\_\_\_, ‘Ypomnema peri ton Ellenikon horon kai ekklesion kata ton dekaton pempton aiona’, *NE* 7 (1910).
- \_\_\_\_\_, ed. ‘Ο βίος τοῦ Νίκωνος τοῦ Μετανοεῖτε’, *NE* 3 (1906).
- M. Lapidus, ‘The conversion of Egypt to Islam’, in *Memoriam S. M. Stern*, *IOS*.2 (1972), 248–62.
- V. Laurent, ‘Perses, Turcs asiatiques ou Tures hongrois’, *Sbornik v’pamet na Petr Nikov* (Sofia, 1940), 275–88.
- \_\_\_\_\_, ‘Un famille turque au service de Byzance, les Melkites’, *BZ* xlix (1956), 349–68.
- \_\_\_\_\_, ‘Le pseudo-Michel d’ Andrianople ou le néomartyr Michel Mavroeides’, *EO* 38 (1939), 31–4.

- \_\_\_\_\_, ‘Encore le néomartyr Michel Mavroeides’, *EO* 38 (1939), 371–9.
- E. Lauzi, ‘Bizantini versus Saraceni: un’ accusa d’ idolatria’, *Aevum* 88/2 (2014), 283–309.
- T. Lee Hedrick and N. Ergin, ‘A shared culture of heavenly fragrance. A comparison of late Byzantine and Ottoman incense burners and censing practices in religious contexts’, *DOP* 69 (2015), 331–54.
- T. el-Leithy, ‘Coptic culture and conversion in medieval Cairo, 1293–1524 A.D.’, 2 vols. (Ph.D. diss., Princeton Univ., 2004).
- Y. Lev, ‘Persecutions and conversion to Islam in eleventh-century Egypt’, in Kedar, Udovitch. *The medieval Levant. Studies in memory of Eliahu Ashtor*, *AAS* 22 (1988), 73–91.
- N. Levzion, ‘Conversion under Muslim domination. A comparative study’, in *Religious change and cultural domination*, ed. D. N. Lorenzen (Mexico, 1981), 19–38 [Islam in Africa II].
- \_\_\_\_\_, ‘Conversion to Islam in Syria and Palestine and the survival of Christian communities’, in Gervers –Bikhazi, *Conversion*, 289–311 [repr. M. Abitbol and A. Nadan (eds.), *Islam in Africa and the Middle East. Studies on conversion and renewal*, (Aldershot, 2007), III].
- \_\_\_\_\_, (ed.), *Conversion to Islam* (New York-London, 1979).
- M. Levy-Rubin, “New evidence relating to the process of Islamization in the early Muslim period: the case of Samaria,” *JESHO* 43.3 (2000), 257–76.
- \_\_\_\_\_, ‘Umar II’s *ghiyār* edict: between ideology and practice’, in Borrut and Donner, *Christians and others*, 157–72.
- \_\_\_\_\_, ‘Shurūt Umar and its alternatives. The legal debate on the status of Dhimmīs’, *JSAI* 30 (2005), 170–206
- \_\_\_\_\_, ‘Shurūt ’Umar: from early harbingers to systematic enforcement’, in D. M. Freidenreich and M. Goldstein (eds.), *Beyond religious borders: interaction and intellectual exchange in the medieval Islamic world* (Philadelphia, Pa., 2012).
- \_\_\_\_\_, ‘The reorganisation of the patriarchate of Jerusalem during the early Muslim period’, *ARAM* 15 (2003), 197–226.
- 
- R. J. Lilie, ‘Byzanz und der Islam: Konfrontation oder Koexistenz?’, in E. Piltz (ed.), *Byzantium and Islam in Scandinavia. Acts of a Symposium at Uppsala University June 15-16 1996* (Göteborg 1998), 13–26.
- O. Limor, ‘Sharing sacred space: holy places in Jerusalem between Christianity, Judaism, and Islam’, in I. Shagrir, R. Ellenblum and J. Riley-Smith (eds.), *In Laudem Hierosolymitani. Studis in Crusades ad medieval culture in honour of Benjamin Z. Kedar* (Aldershot, 2007), 219–31.

- K. Lobovikova, ‘George of Trebizond’s views on Islam and their eschatological backgrounds’, in *Patrologia Pacifica: selected papers presented to the Asia Pacific early Christian Studies Society*, ed. V. Baranov et al., (Piscataway, 2000), 346–65.
- G. Lombardi, ‘Bolli bizantino-arabi al "Dominus Flevit"', *LA* 7 (1957), 165–90.
- H. W. Lowry, ‘The fate of Byzantine monastic properties under the Ottomans: examples from Mount Athos, Limnos and Trabzon’, *BF* 16 (1991), 275–311.
- L. S. B. MacCoull, ‘Three cultures under Arab rule: the fate of coptic’, *BSCA* 27 (1985), 61–70.
- \_\_\_\_\_, ‘The strange death of Coptic culture’, *CCR* 10.2 (1989), 35–45.
- \_\_\_\_\_, ‘The rite of the Jar: apostasy and reconciliation in the medieval coptic orthodox church’, in D. Wolfthal (ed.), *Peace and negotiation: strategies for coexistence in the middle ages and the Renaissance* (Turnhout, 2000).
- \_\_\_\_\_, *Coptic perspectives on late antiquity* (Aldershot, 1993).
- Ch. H. McEvitt, *The crusades and the Christian world of the east: rough tolerance* (Philadelphia, 2008).
- S. Mc Grath, tr. ‘Elias of Heliopolis. The life of an eight-century Syrian saint’, in J. W. Nesbitt (ed.), *Byzantine authors: literary activities and preoccupations. Texts and translations dedicated to the memory of Nicolas Oikonomides* (Leiden, 2003), 85–107, 91–107.
- V. Macit Tekinalp, ‘Palace churches of the Anatolian Seljuks: tolerance or necessity?’, *BMGS* 33. 2 (2009), 148–67.
- E. Maguire, ‘Muslims, Christians, and iconoclasm: a case study of images and erasure on lamps in the John Hopkins University archaeological collection’, in C. Hourihane, *Byzantine art: recent studies essays in honor of L. Brewer* (Princeton, 2009), 121–52 [MRTS 378].
- \_\_\_\_\_, ‘Moslems, Christians, and iconoclasm: erasures from church floor mosaics during the early Islamic period’, in C. Hourihane (ed.), *Byzantine art: recent studies, essays in honor of Lois Brewer* (Brepols, 2009), 111–9.
- A.O’Mahony, ‘The Christian communities, religion, politics and church-state relations in Jerusalem: an historical survey’, in idem (ed.), *The Christian communities of Jerusalem and the Holy Land: studies in history, religion and politics* (Cardiff, 2002).
- C. Mango, ed. and tr. *Nikephoros Patriarch of Constantinople: Short History* (Washington, DC, 1990).
- P. Martin, ‘Procesos de aculturación en la conquista otomana de Anatolia’, *Erytheía* 19 (1998) 25–56.
- M. Martin, ‘Chrétiens et musulmans a la fin du XII<sup>e</sup> siècle’, in Chr. Decobert (ed.), *Valeur et distance: identities et sociétés en Égypte* (Paris, 2000), 83–91.
- T. Mathews, *The Byzantine churches of Istanbul. A photographic survey* (Penn State, 1976).

- Ph. Mayerson, ‘An inscription in the monastery of St. Catherine, and the martyr tradition in Sinai’, *DOP* 30 (1976), 375–9.
- Y. E. Meimaris, *Saints, martyrs and church officials in the Greek inscriptions pertaining to the Christian church of Palestine* (Ph. D thesis, Jerusalem, 1976).
- O. Meinardus, ‘A comparative study on the sources of the Synaxarium of the Coptic church’, *BSAC* 17 (1963–64), 115–56.
- I. Mélikoff, ‘Les voies de pénétration de l’ hétérodoxie islamique en Thrace et dans les Balkans aux XIVe-XVe siècles’, in E. Zachariadou (ed.), *The Via Egnatia under Ottoman rule (1380–1699): Halcyon Days in Crete II : a symposium held in Rethymnon 9-11 January 1994* (Rethymnon, 1996), 159–170.
- V. I. Ménage, ‘The Islamization of Anatolia’, in N. Levzion (ed.), *Conversion to Islam* (New York-London, 1979), 19–44.
- V. Menze, ‘The making of a church: the Syrian Orthodox in the shadow of Byzantium and the papacy’ (PhD Princeton, Univ. 2004).
- J. Meyendorff, ‘Byzantine views of Islam’, *DOP* 18 (1964), 115–32.
- M. Mikhail, ‘The early Islamic period (641-1517): from the Arab conquest through Mamlūk rule’, in L. M. Farag (ed.), *The Coptic Christian heritage: history, faith, and culture* (Oxford, 2014), 39–53.
- \_\_\_\_\_, ‘Egypt from Late Antiquity to Early Islam: Copts, Melkites, and Muslims shaping a New Society’ (Ph.D. diss., University of California—Los Angeles, 2004).
- \_\_\_\_\_, *From Byzantine to Islamic Egypt: religion, identity and politics after the Arab conquest* (London, 2014).
- G. Carpenter Miles, ‘The Arab mosque at Athens’, *Hesp* 25 (1956), 329–44.
- B. Millar-Heggie, ‘Sanctity, savagery and Saracens in Capystranus: fifteenth century Christian-Ottoman relations’, *Al-Masaq* 14.2 (2002), 113–21.
- R. Miller, ‘Religious v.ethnic identity in fourteenth-century Bithynia’, *IJTS* 13 (2007), 27–42.
- T. S. Miller, ‘A new chronology of patriarch Lazarus’ persecution by the Mamluks (1349–1367)’, *OCP* 41 (1975), 474–8.
- A. Minkov, *Conversion to Islam in the Balkans* (Leiden, 2004) [The Ottoman empire and its heritage, 30].

- J. P. Monferrer-Sala, ‘Between Hellenism and Arabization: on the formation of an ethnolinguistic identity of the Melkite communities in the heart of Muslim rule’, *Al-Qantara* 33 (2012), 445–73.
- M. Morony, ‘The age of conversions: a reassessment’, in Gervers and Bikhazi, *Conversion*, 135–50. [with bibliography]
- \_\_\_\_\_, ‘The effects of the Muslim conquest on the Persian population of Iraq’, *Iran* 14 (1976).
- R. Mouawwad, ‘Christian martyrs in Tripoli in the Mamluk era’, in M. Haddad et al. (eds.), *Towards a cultural history of the Mamluk era* (Würzburg, 2010), 31–44.
- R. Mourad, *Multireligiöse Gesellschaft und Integration im Osmanischen Reich: vorosmanische Zeit, die Eroberung Konstantinopels, multikulturelle Gesellschaft und Integration, didaktische Aspekte*, ed. S. Mourad (Heidelberg, 2003).
- S. al-Din al-Munajjid , ed. *Qaṣīda al-ibarātūr Niqṣūr Fuqās* (Beirut, 1982).
- J.A. Munitiz, ‘Anastasios of Sinai. Speaking and writing to the people of God’, in M. Cunningham and P. Allen (eds.), *Preacher and audience. Studies in early Christian and Byzantine homiletics* (Leiden, 1998), 227–45.
- \_\_\_\_\_, J. Chrysostomides, E. Harvalia-Crook, Ch. Dendrinos (eds.), *The letter of the three patriarchs to emperor Theophilos and related texts* (Camberley, 1997).
- M. Y. Abu Munshar, *Islamic Jerusalem and its Christians: a history of tolerance and tensions* (London, 2007) [Library of Middle East history 13].
- \_\_\_\_\_, ‘A historical study of Muslim treatment of Christians in Islamic Jerusalem at the time of Umar ibn Al-Khattab and Salah al-Din with special reference to Islamic value of justice’ (Thesis (Ph.D.)-Univ. of Abertay Dundee, 2003).
- P. Mutafčiev, ‘Die angebliche Einwanderung von Seldschuk-Türken in die Dobrudscha im XIII Jahrhundert’, *Spisanie na Bulgarskata Akademija na Naukite I Izkustva* , lxvi *Kloni istor.-philolog.* (1943), 1–129.
- I. A. Murzaku, B. Crostini (eds.), *Greek monasticism in southern Italy. The life of Neilos in context* (London, 2017).
- J. Nasrallah, 'De la cathédrale de Damas à la mosquée omayyade', in Canivet-Coquais, *Byzance*, 139–44.
- \_\_\_\_\_, *Notes et documents pour servir à l' histoire du patriarcat Melchite d' Antioche II* (Jerusalem, 1986).
- \_\_\_\_\_, *Histoire du mouvement littéraire dans l' église melchite du V<sup>e</sup> au XX<sup>e</sup> siècle: Contribution à l' etude de la literature arabe chrétienne*, vol. II.2 (750–X<sup>e</sup> S.) (Louvain & Paris, 1988).

B. A. Nassif, ‘Religious dialogue in the eighth century: example from Theodore Abū Qurrah treatise’, *PdO* 30 (2005), 333–40.

---

G. Necipoğlu, ‘The life of an imperial monument: Hagia Sophia after Byzantium’, in R. Mark and A. Ş. Çakmak (eds.), *Hagia Sophia from the age of Justinian to the present* (Cambridge, 1992), 195–25.

N. Necipolu, ‘The coexistence of Turks and Greeks in medieval Anatolia (eleventh–twelfth centuries)’, *HME IR* 5 (1999–2000), 58–76.

S. T. Noble and A. Treiger (eds.), *The Orthodox church in the Arab world: 700–1700. An anthology of sources* (Dekalb, 2014).

F. W. Norris, ‘Timothy I of Baghdad, Catholicos of the east Syrian church, 780–823: still a valuable model’, *IBMR* 30 (2006), 133–6.

C. Norton, ‘(In) tolerant Ottomans: polemic, perspective and the reading of primary sources’, in D. Pratt, J. Hoover, J. Davies, J. Chesworth (eds.), *The character of Christian-Muslim encounter* (Leiden, 2015), 242–63.

L. S. Northrup, ‘Muslim-Christian relations during the reign the Mamluk sultan al-Manṣūr Qalāwūn, A.D. 1278–1290’, in Gervers and Bikhazi, *Conversion and continuity*, 253–61.

E. Nys, ‘Le droit des gens dans les rapports entre les Arabes et les Byzantins’, *RDI* 26 (1894), 461–87.

A. Y. Ocak., ‘Anadolu'da XIII–XV. Yüzyılda Müslüman-Gayri Müslüman Dini Etkileşimler ve Saint Georges (Aya Yorgi-Hagios Georgios) Kültü (Cross-religious influences between Muslims and non-Muslims in Anatolia in the 13th–15<sup>th</sup> centuries and the cult of St. George)’, *X. Türk Tarih Kongresi, Ankara: 22–26 Eylül 1986, Bildiriler (Papers presented at the 10th Turkish history congress, Ankara: 22–26 Sept. 1986)*, III (Ankara, 1991), 961–6.

N. Oikonomides, ‘Το μεριδιο των μοναστηριών στην αγορά της τουρκοκρατούμενης Θεσσαλονίκης (1400)’, in *Demetria 28, 7<sup>th</sup> Scholarly Symposium, “Christian Thessalonica”, Stauropegial and Parochial Monasteries* (Thessaloniki, 1995), 71–9.

\_\_\_\_\_, ‘Monastères et moines lors de la conquête ottomane’, *SFo* 35 (1976), 1–10.

\_\_\_\_\_, ‘Akolouthia tou Hagiou Theodorou tou neou’, *Neon Athinaion*, I (1955), 205–21.

\_\_\_\_\_, ed. ‘Ο βιος του Αγιου Θεοδωρου Κυθηρων 10ος αι’ (12 Maiou –BHG<sup>3</sup>, 2430), *Πρακτικα Τριτου Πανιονιου Συνεδριου* A’ (Athens, 1967), 264–91.

L. Olson (ed.), *Religious change, conversion and culture* (Sydney, 1996).

F. J. Ortola Salas, ‘La carta de Aretas al emir de Damasco’, *Medievalia* 19/2 (2016), 19–47.

Y. S. Ötüken, ‘İstanbul Kiliselerinin Fetihten Sonra Yeni Görevleri, Banileri ve Adları’, *Hacettepe Beşeri Bilimler Dergisi* 10. 2 (1979), 71–85.

- J. Pahlitzsch, ‘The Greek Orthodox communities of Nicaea and Ephesus under Turkish rule in the fourteenth century: a new reading of old sources’, in A. C. S. Peacock et al., *Islam and Christianity in medieval Anatolia* (Oxford, 2015), 147–66.
- \_\_\_\_\_, ‘Byzantine saints in Turkish captivity in Anatolia (late 13<sup>th</sup> to 14<sup>th</sup> centuries)’, in G. Christ (ed.), *Union in separation. diasporic groups and identities in the Eastern Mediterranean (1100–1800)* (Roma, 2015), 219–28.
- \_\_\_\_\_, ‘Zur ideologischen Bedeutung Jerusalems für das orthodoxe Christentum’, in Th. Pratsch (ed.), *Konflikt und Bewältigung. Die Zerstörung der Grabeskirche zu Jerusalem im Jahre 1099* (Berlin, 2011), 239–56.
- \_\_\_\_\_, ‘The Melkites in Fatimid Egypt and Syria (1021–1171)’, *ME* 21 (2015), 485–515.
- \_\_\_\_\_, ‘Christliche Stiftungen in Syrien und im Irak im 7. und 8. Jahrhundert als sein Element der Kontinuität zwischen Spätantike und Frühislam’, in idem, A. Meier, L. Reinfandt (eds.), *Islamische Stiftungen zwischen juristischer Norm und sozialer Praxis* (Berlin, 2009), 39–54.
- \_\_\_\_\_, *Graeci und Suriani im Palästina der Kreuzfahrerzeit. Beiträge und Quellen zur Geschichte des griechisch-orthodoxen Patriarchats von Jerusalem* (Berlin, 2001) [BHS33, Ordensstudien XV].
- T. Palagyí, ‘Des renégats aux magarites: le motif de la conversion dans l’ épopée romane et byzantine du Moyen Âge (De Creta capta de Théodore le Diacre , Digénis Akritas, Chanson d’ Antioche, Chétifs, Chanson de Jérusalem)’, in E. Egesi-Kovács (ed.), *Byzance et l’ Occident Rencontre de l’ Est et de l’ Ouest* (Budapest, 2013), 209–22.
- A. N. Palmer, *The seventh century in the West-Syrian chronicles* (Liverpool, 1993), 111–221.
- \_\_\_\_\_, *Monk and mason on the Tigris frontier* (Cambridge, 1990).
- A.Papaconstantinou, ‘Saints and Saracens: on some miracle accounts of the early Arab period’, in D. Sullivan, E.Fisher, and S. Papaioannou, (eds.), *Byzantine religious culture: studies in honor of Alice-Mary Talbot* (Washington DC 2012), 323–38.
- \_\_\_\_\_, ‘Historiography, hagiography, and the making of the Coptic ‘Church of the Martyrs’ in early Islamic Egypt’, *DOP* 60 (2006), 65–86.
- A. Papadakis, ‘Gennadius II and Mehmet the Conqueror’. *B* 42 (1972), 88–106.
- T. Papademetriou, ‘The continuity and the holy man: Orthodox hesychasm and dervish mysticism in the late Byzantine and early Ottoman periods’, in D. Papademetriou and A. J. Sopko (eds.), *The church and the library: studies in honor of Rev. Dr. George C. Papademetriou* (Boston Mass., 2005), 31–74.
- A. A. Papadopoulos, ‘Οι Ελληνες υπο τους Τουρκους’, *EEBΣ* 2 (1925), 84–106.
- Paret, ‘Un parallèle byzantin à Coran, XVIII, 59–81.
- Chr. Papadopoulos, *Istoria tes Ekklesias Ierosolymon* (Jerusalem, 1910).
- \_\_\_\_\_, *Iστορία τῆς ἐκκλησίας Αλεξανδρείας* (Alexandria, 1935).

- \_\_\_\_\_, *Istoriā tῆς ἐκκλησίας Ἀντιοχείας* (Alexandria, 1951).
- K. Papastathes, ‘Christian –Muslim encounters: George of Trebizond and the ‘inversion’ of eastern discourse regarding Islam in the fifteenth century’, in Ch. Methuen et al (eds.), *Christian and religious plurality* (Woodbridge, 2015), 137–49.
- Ch. G. Patrinelis, ‘The exact time of the first attempt of the Turks to seize the churches and convert the Christian people of Constantinople to Islam’, *Actes du 1er congrès international des études Balqaniques et sud-est europe’ens* III (1969) , 567–74.
- \_\_\_\_\_, ‘Ho ellenismos kata ten proime Tourkokratia (1453–1600)’. *DChAE* 34 (1992), 33–8.
- \_\_\_\_\_, ‘Μία ἀνέκδοτη διήγηση για τον γνωστό Νεομάρτυρα Γεώργιο (1437)’, *OP* 1 (1964), 65–74.
- \_\_\_\_\_, ‘Εἰδήσεις γιὰ τὴν ἑλληνικὴ κοινότητα τῆς Προύσας (15ος–17ος αἰ.)’, *Δελτίο Κέντρου Μικρασιατικῶν Σπουδῶν* 7 (1988–1989), 41–6.
- \_\_\_\_\_, ed. *Ho Theodoros Agallianos kai hoi anekdotoi logoi autou* [=Ο Θεόδωρος Ἀγαλλιανὸς ταυτιζόμενος πρὸς τὸν Θεοφάνην Μηδείας καὶ οἱ ἀνέκδοτοι λόγοι του. Μία νέα ιστορικὴ πηγὴ περὶ τοῦ πατριαρχείου Κων/λεως κατὰ τοὺς πρώτους μετὰ τὴν ἀλωσιν χρόνους] (Athens, 1966).
- K. A. Panchenko, ‘Greki vs. Araby v Ierusalimskoj tserkvi 13–18 vv.’ [Greeks vs. Arabs in the church of Jerusalem in the 13th–18th centuries] in *Meyeriana: Sbornik statej, posviashchionnykh 70-letiju M.S. Mejera*, Volume 2 (Moscow, 2006), 7–49.
- J. Patrich (ed.), *The Sabaite heritage in the Orthodox church from the fifth century to the present* (Leuven, 2001).
- A. C. S. Peacock (ed.), *Islamisation. Comparative perspectives from History* (Edinburgh, 2017).
- \_\_\_\_\_, et al., *Islam and Christianity in medieval Anatolia* (Oxford, 2015).
- P. Peeters, (ed./Latin tr.) ‘S. Antoine le néo-martyr’, *AB* 31 (1912), 410–50.
- \_\_\_\_\_, L’ autobiographie de S. Antoine le néo-martyr’, *AB* 33 (1914), 52–63.
- \_\_\_\_\_, ed. ‘La passion de S. Pierre de Capitolias (+13 janvier 715)’, *AB* 57 (1939), 299–333.
- \_\_\_\_\_, ‘S. Romain le néomartyr’(+1 mai 780) d’ après un document géorgien’, *AB* 30 (1911), 409–427.
- \_\_\_\_\_, ‘La passion de S. Michel le Sabaïte’, *AB* 48 (1930), 65–98.
- G. Peters, *Peter of Damascus. Byzantine monk and spiritual theologian* (Toronto, 2011).
- S. Petrides, ‘Eglises grecques de Constantinople en 1652’, *EO* 4 (1901), 42–50.
- J. Phillips, ‘The impact of Justinian’s Church of Hagia Sophia on the religious architecture of the Ottoman Turks (summary)’, *Byzantine Studies in Australia*, Newsletter 6 (1980), 12–3.
- E. Piltz, ‘Hagia Sophia and Ottoman architecture’, *BSI* lxxii 1-2 (2014), 293–309.

- B. Pirone, ed./tr. *Leonzio di Damasco. Vita di Santo Stefano Sabaita (725–794): Testo arabo, introduzione, traduzione e note*. (Cairo, Jerusalem, 1991) [SOCM 4].
- . Pochoshajew, ‘Johannes von Damaskos: De Haeresibus 100’, *Islamochristiana* 30 (2004), 65–75.
- D. Pratt, *The character of Christian-Muslim encounter: essays in honour of David Thomas* (Leiden, 2015).
- Γ. Θ. Πριντζιπας, ‘Ο εκχριστιανισμός του αμιρά στο επος του Διγενη Ακριτη στα πλαισια των χριστιανοισλαμικων σχεσεων των υστεροβυζαντινων και μεταβυζαντινων χρονων’, *BME* (1993), 323–60.
- Proceedings of the second symposium on the history of Bilād al-Shām during the early Islamic period up to 40 A.H./640 A.D.* I, ed. A. al-Bakhit –I. Abbas (Amman, 1987).
- D. Pruitt, ‘Method in madness: recontextualizing the destruction of churches in the Fatimid era’, *Muqarnas* 30 (2013), 119–39.
- W. M. Ramsay, ‘The intermixture of races in Asia Minor. Some of its causes and effects’, *PBA* 7 (1916).
- A. Reichert, ‘Eine Fluchtburg christlicher Sarazenen bei Pharan im Südlichen Sinai. Archäologische Anmerkungen zu einer hagiographischen Anekdote des Anastasios Sinaites’, in M. Krause and S. Schaten (eds.), *ΘΕΜΕΛΙΑ. Spätantike und koptologische Studien. Peter Grossman zum 65. Geburtstag* (Wiesbaden, 1998).
- S. Reinert, ‘Manuel II Palaeologos and his müderris’, in S. Curcic and D. Mouuriki (eds.), *The twilight of Byzantium: Aspects of cultural and religious history in the late Byzantine empire* (Princeton, 1991), 39–51.
- G. J. Reinink, ‘The veneration of icons, the cross, and the bones of the martyrs in an early East-Syrian apology against Islam’, in D. Bumazhnov, and E. Grypeou, and T. B. Sailors, and A. Toepel (eds.), *Bibel, Byzanz und Christlicher Orient: Festschrift für Stephen Gerö zum 65. Geburtstag* (Leuven, 2011) [OLAnalecta 187].
- J. Renard, ‘Islam and Christian theologians’, *CTSA Proceedings* 48 (1993), 41–54.
- C. Retoulas, ‘Weaving the unweavable: on first encounters with the ‘Byzantine’-Ottoman continuum of ecumenical Romania: the Saint Gregory Palamas-Chionai dialogue’, in E. Toprakyan, H. Schmid, C. Ströbele (eds), *Dem Einen Entgegen: Christliche und Islamische Mystik in Historischer Perspektive* (2018), 129–30.
- D. Reynolds, ‘Monasticism in early Islamic Palestine: contours of debate’, in R. G. Hoyland, *The late antique world of early Islam: Muslims among Jews and Christians in the East Mediterranean* (Princeton, 2015), 339–91.
- E. Ribak, *Religious communities in Byzantine Palestina. The relationship between Judaism, Christianity and Islam, AD 400–700* (Oxford, 2007) [BAR Int. Ser. 1646].

- R. Riedinger, ‘Die Nachkommen der Epistula Synodica des Sophronius von Jerusalem (a. 634; CPG 7635), *RHM* 26 (1984), 91–106.
- \_\_\_\_\_, ‘Die Epistula Synodica des Sophronios von Jerusalem im Codex Parisinus BN Graecus 1115’, *Byzantiaka* 2 (1982), 143–54.
- A. Rigo, ‘Niceta Byzantios, la sua opera e il Monaco Evodio’, in G. Fiaccadori (ed.), ‘*In partibus Clius*'. *Scritti in onore di Giovanni Pugliese Carratelli* (Naples, 2006), 147–87.
- \_\_\_\_\_, ‘Il martirio di Teodoro Gabras (BHG 1745) AB 116 (1998), 147–56.
- \_\_\_\_\_, ‘Saracenica di Friedrich Sylburg (1595). Una racolta di opera bizantine contro l’Islam’, in *I padri sotto il Torchio: le edizioni dell’ antichità cristiana nei secoli xv-xvi*, ed. M. Cortesi (Florence, 2002), 289–310.
- \_\_\_\_\_, ‘La Panoplie dogmatique d’ Euthyme Zigabène. Les Pères de l’ Église, l’ empereur et les hérésies du présent’, in A. Rigo and P. Ermilov, *Byzantine theologians. The systematization of their own doctrine and their perception of foreign doctrines* (Rome, 2009), 19–32.
- H. Ritter, ‘Hat die religiöse Orthodoxie einen Einfluss auf die Dekadenz des Islams ausgeübt?’, in G.E. Grunebaum and W. Hartner (eds.), *Klassizismus und Kulturzerfall* (Frankfurt am Main, 1960), 120–43.
- A. Rodriguez Suarez, ‘The fate of bells under Ottoman rule: between destruction and negotiation’, in A. Lymberopoulou (ed.), *Cross-cultural interaction between Byzantium and the West 1204–1669: whose Mediterranean is it anyway? Papers from the forty-eighth Spring Symposium of Byzantine studies, Milton Keynes, 28<sup>th</sup>-30<sup>th</sup> March 2015* (London, NY, 2018), 303–17.
- J. P. Roux, ‘La tolérance religieuse dans les empires Turco-Mongols’. *Revue de l’ histoire des religions* 203.2 (1986), 131–68.
- M. Rubin, ‘Arabization versus Islamization in the Palestinian Melkite community during the early Muslim period’, in A. Kofsky-G.G. Stroumsa, *Sharing the sacred. Religious contacts and conflicts in the Holy land first–fifteenth centuries C.E.* (Jerusalem, 1998), 149–62.
- St. Runciman, *Rum Milleti: The Orthodox communities under the Ottoman Sultans*', in J. J. Yiannias (ed.), *The Byzantine tradition after the fall of Constantinople* (Charlottesville, VA, and London, 1991), 1–15.
- \_\_\_\_\_, *The great church in captivity. A study of the patriarchate of Constantinople from the eve of the Turkish conquest to the Greek war of independence* (Cambridge, 1985).
- M. A. Ryan, ‘Byzantium, Islam, and the Great Western Schism’, in J. Rollo-Koster, Th. M. Izbicki (eds.), *A companion to the Great Western Schism 1378–1417* (Leiden, 2009), 197–238.

- D. J. Sahas, ‘Ritual of conversion from Islam to the Byzantine church’, *Greek Orthodox Theological Review* 36 (1991), 57–69.
- \_\_\_\_\_, ‘Encounter and refutation: John of Damascus’ attitude towards the Muslims and his evaluation of Islam’ (Diss. Michigan, 1970).
- \_\_\_\_\_, ‘Byzantio, Islam kai antiislamike grammateia (7os–15os aiones)’, in T. Lunges, *Byzantio, Istoria kai politismos. Ereunetika porismata* (Athens, 2014), 279–324, 601–3.
- \_\_\_\_\_, ‘Monastic ethos and spirituality and the origins of Islam’, in I. Sevcenko, G. Litavrin (eds.), *Proceedings of the 18<sup>th</sup> ICBS Moscow, 1991* (Shepherdstown, 1996), vol. 2, 26–38.
- \_\_\_\_\_, ‘The formation of later Islamic doctrines as a response to Byzantine polemics The ‘miracles’ of Muhammad’, *GOTHR* 27 (1982), 307–24.
- \_\_\_\_\_, ‘The notion of “Religion” with reference to Islam in the Byzantine anti-Islamic literature’, in U. Bianchi (ed.), *The notion of “religion” in comparative research. Selected proceedings of the XVI congress of the internationa association for the history of religions (I.A.H.R.)*, Rome, 3<sup>rd</sup>–8<sup>th</sup> September, 1990 (Rome, 1994), 523–30.
- \_\_\_\_\_, ‘Captivity and dialogue: Gregory Palamas (1296–1360) and the Muslims’, *GOTHR* 25 (1980), 409–36.
- \_\_\_\_\_, ‘Holosphyros’? A Byzantine perception of “the God of Muhammad”, in Y. Haddad and W. Z. Haddad (eds.), *Christian-Muslim encounters* (Gainseville, 1995).
- C. Sahner, ‘Swimming against the current: Muslim conversion to Christianity in the early Islamic period’, *JAOS* 136. 2 (2016), 265–84.
- \_\_\_\_\_, ‘The first iconoclasm in Islam: a new history of the edict of Yazīd II (AH 104/AD 723)’, *Der Islam* 94.1 (2017), 5–56.
- \_\_\_\_\_, *Christian martyrs under Islam: religious violence and the making of the Muslim world* (Princeton, Oxford, 2018).
- J. M. Sauvaget, *Premières recherches sur l’ origine et les caractéristiques des synaxaires Melkites (XIe–XVIIe siècles)* (Brussels, 1969) [SubHag 45].
- S. Savvides, ’Εκχριστιανισμένοι τουρκόφωνοι μισθοφόροι στὰ βυζαντινὰ καὶ στὰ λατινικὰ στρατεύματα τῆς Ανατολῆς’ (=‘Christianized Turkophone mercenaries in the Byzantine and the Latin armies of the East’), *Acts of the 10<sup>th</sup> Panhellenic Historical Congress* (Thessalonica, 1989), 87–97.
- H. Schaeder, ‘Das Bekenntnis des hochweisen und ehrwürdigen Herrn Gennadios Scholarius, Patriarchen von Konstantinopel, dem Neuen Rom, von dem rechten und untadeligen Glauben der Christen, an die Hagarsöhne’, in *Wort und Mysterium. Dar Briefwechsel über Glauben und Kirche 1573 bis 1581 zwischen den Tübinger Theologen und dem Patriarchen von*

- Konstantinopel* (Witten, 1958), 231–36.
- A. Scher, ed./tr. 'Histoire nestorienne. Chronique de Seert', *PO* 13 (1919), 437–636.
- R. Schick, 'Christian life in Palestine during the early Islamic period', *BA* 51 (1988), 218–21, 239–40.
- \_\_\_\_\_, 'Christian identifications of Muslim buildings in medieval Jerusalem', in A. Hoffmann, G. Wolf (eds.), *Jerusalem as narrative space* (Leiden, 2012), 367–89.
- \_\_\_\_\_, *The Christian communities of Palestine from Byzantine to Islamic rule: a historical and archaeological study* (Princeton, 1995) [SLAEI, 2].
- \_\_\_\_\_, 'The fate of the Christians in Palestine during the Byzantine-Umayyad transition, A.D. 600–750', in M. A. Bakhit and R. Schick (eds.), *Bilād al-Shām during the Umayyad period. Proceedings of the third symposium* (Amman, 1989), 37–48.
- \_\_\_\_\_, 'The fate of the Christians in Palestine during the Byzantine-Umayyad transition, A.D. 600–750' (Ph. D diss. Univ. Chicago, 1987).
- K. Schultze, tr. *Das Martyrium des heiligen Abo von Tiflis* (Berlin, 1905), 11–41.
- E. D. Sdrakas, *Ἡ κατὰ τὸν Ἰσλάμ Πολεμικὴ τῶν Βυζαντινῶν Θεολόγων* (Thaessaloniki, 1961).
- W. Selb, 'Christen in frühislamischer Zeit (bis zum 9. Jahrhundert)', in *Syrien. Von den Aposteln zu den Kalifen*. Ed. E. M. Ruprechtsberger (Linz, 1993), 312–14.
- N. H. Shah, 'The concept of al-dhimmah and the rights and duties of the Dhimmis in an Islamic state', *JMMA* 9 no. 2 (1988), 217–22.
- A. M. Sharp, 'Orthodox Christians, Muslims, and the environment: the case for a new sacred science', in D. Pratt, J. Hoover, J. Davies, J. Chesworth (eds.), *The character of Christian-Muslim encounter. Essays in honor of D. Thomas* (Leiden, 2015), 470–91.
- A. Shboul, 'Change and continuity in early Islamic Damascus', *Aram* 6 (1994), 67–102.
- \_\_\_\_\_, 'Christians and Muslims in Syria and upper Mesopotamia in the early Islamic period: cultural change and continuity', in L. Olson (ed.), *Religious change, conversion and culture* (Sydney, 1996), 74–92.
- \_\_\_\_\_, 'Alāāt al-Umma al-Islamiyya fi al-Asr al-Nbawi ma'a Bilād al-Shām wa Bīzanta' ('Relations of the Islamic community at the time of the Prophet with Syria and Byzantium'), *Dirāsat Tārīkh al-Jazīra al-‘Arabiyya*, ser. 3: *al-Jazīra al-‘Arabiyya fī ‘Asr al-Rasūl wa-l-Khulafā’al-Rāshidūn*, vol. 1 (Riyadh, 1989), 157–82.
- \_\_\_\_\_, and A. Walmsley, 'Identities and self-image in Syria-Palestine in the transition from Byzantine to early Islamic rule. Arab Christians and Muslims', in *Mediterranean Archaeology* 11 (1998), 255–87.
- M. Shenoda, 'Displacing dhimmi, maintaining hope: unthinkable Coptic representations of Fatimid Egypt', *IJMES* 39 (2007), 587–606.

- \_\_\_\_\_, ‘Lamenting Islam, imagining persecution: Copto-Arabic opposition to Islamization and Arabization in Fatimid Egypt (969–1171 CE) [Ph.D. Harvard Univ., 2010].
- St. J. Shoemaker, (ed./tr.) *Three Christian martyrdoms from early Islamic Palestine: Passion of Peter of Capitolias Passion of the Twenty Martyrs of Mar Saba Passion of Romanos the Neomartyr.* (BYU Press, 2017).
- J. Signes Codoñer, ‘Melkites and icon worship during the iconoclast period’, *DOP* 67 (2013), 135–87.
- \_\_\_\_\_, ‘Theodore Studite and the Melkite patriarchs on icon worship’, in M. Campagnolo et al., *L’ aniconisme dans l’ art religieux byzantin. Actes du colloque de Genève (1–3 octobre 2009)* (Geneva, 2014), 95–103.
- C. Simelides, ‘The Byzantine understanding of the qur’anic term al-samad and the Greek translation of the Qur’ān’, *Spec* 86 (2011), 887–913.
- U. Simonsohn, ‘Conversion, apostasy, and penance: the shifting identities of Muslim converts in the early Islamic period’, in N. B. McLynn, D. L. Schwartz (eds.), *Conversion in late antiquity. Christianity, Islam, and beyond* (Farnham, 2015), 197–218.
- \_\_\_\_\_, ‘Are Gaonic responsa a reliable source for the study of Jewish conversion to Islam? A comparative analysis of legal sources’, in A. Franklin, R. Margariti, M. Rustow, U. Simonsohn (eds.), *Jews, Christians and Muslims* in medieval and early modern times: essays in honor of Mark Cohen (Leiden, 2014), 121–38.
- \_\_\_\_\_, ‘Halting between two opinions’: conversion and apostasy in early Islam’, *ME* 19 (2013), 344–72.
- J. C. Skedros, ‘Byantium and Islam in the Mediterranean world’, in L. Sanneh, M. J. McClymond (eds.), *The Wiley Blackwell companion to world Christianity* (Malden MA, 2016).
- A.F. Stone, ‘The missionaries of Manuel I’, *REB* 66 (2008), 253–7
- I.Straughn et al., ‘Beyond territorial sovereignty: archaeology and the spiritual dimension of the Arab-Byzantine frontier’, *Univ. of Chicago conference on Eurasian archaeology 2005* (Newcastle, 2007), 168–80.
- G. G. Stroumsa, ‘The history of religions as a subversive discipline: comparing Judaism, Christianity and Islam’, in V. Krech, M. Steinicke (eds.), *Dynamics in the history of religions between Asia and Europe. Encounters, notions, and comparative perspectives* (Leiden, 2012), 149–58.
- Y. Stoyanov, ‘The politics of religious heterodoxy: syncretism and ecumenism under the early Ottomans and their post Ottoman appropriations’, *SOAS* lecture. www.academia.edu
- S. O’ Sullivan, ‘Coptic conversion and the Islamization of Egypt’, *MSR* 10. 2 (2006), 65–79.

- M. Swanson, ‘The Christian al-Ma’mun tradition’, in D. Thomas (ed.), *Christians in the heart of Islamic rule* (Leiden, 2003), 63–92.
- \_\_\_\_\_, ‘The martyrdom of ‘Abd al-Masīḥ, superior of Mount Sinai (Qays al-Ghassānī)’, in D. Thomas (ed.), *Syrian Christians under Islam: the first thousand years* (Leiden, 2001), 107–29.
- \_\_\_\_\_, ‘Apology or its evasion? Some ninth-century Arabic Christian texts on discerning the true religion’, *Currents in Theology and Mission* 37.5 (October 2010), 389–99.
- \_\_\_\_\_, *The Coptic papacy in Islamic Egypt (641–1517)* (Cairo, New York, 2010) [The Popes of Egypt 2].
- \_\_\_\_\_, ‘Arabic hagiography’, in Efthymiadis, *The Ashgate research companion*, 345–68
- \_\_\_\_\_, tr. ‘Obscure text, illuminating conversation. The martyrdom of Qays al-Ghassānī (‘Abd al-Masīḥ)’, *Currents in Theology and Mission* 35 (2008), 374–81.
- \_\_\_\_\_, ‘The martyrdom of Jirjis (Muzāḥim): hagiography and Coptic Orthodox imagination in early Fatimid Egypt’, *ME* 21 (2015), 431–51.
- A. Taddei, ‘La chiesa della Panaghia Acheiropoietos a Tessalonica. Considerazioni sulla dedicazione dell’ edificio e sulla sua trasformazione in moschea (1430)’, in *Europa e Islam tra I secoli XIV e XVI (Europe and Islam between 14<sup>th</sup> and 16<sup>th</sup> centuries)*, t. II a cura di M. Bernardini, C. Borrelli, A. Cerbo, E. Sánchez García (Napoli, 2002), 561–79 [Istituto Universitario Orientale. Collana “Matteo Ripa” XVIII].
- \_\_\_\_\_, ‘The conversion of Byzantine buildings in early Ottoman Thessaloniki. The Prodromos monastery and the Acheiropoietos church’, *Eurasian studies* 8 (2010), 201–14 [www.academia.edu/3504510](http://www.academia.edu/3504510).
- H. Takayama, ‘Religious tolerance in Norman Sicily? The case of Muslims’, in E. Cuozzo, V. Déroche, A. Peters-Custot & V. Prigent (eds.), *Puer Apuliae: Mélanges offerts à Jean-Marie Martin* (Paris, 2009), 623–36.
- S. Tamari, ‘Sulla Conversione della Chiesa di Sant’ Anna a Gerusalemme nella Madrasa aş-Şalāhiyya’, *RSO* 43 (1968), 327–54.
- J. Tannous, *The making of the medieval Middle East: religion, society, and simple believers* (Princeton, Oxford, 2018).
- T. Tanyeri-Erdemir, ‘The fate of Tanzimat era churches in Anatolia after the loss of their congregations’, in M. Hartmuth et al. (eds.), *Christian art under Muslim rule. Proceedings of a workshop held in Istanbul on May 11/12, 2012* (Leiden, 2016), 219–35.
- H. G. Teule, ‘The theme of language in Christian-Muslim discussions in the Abbasid period: some Christian views’, in D. Pratt, *The character of Christian-Muslim encounter: essays in honour of David Thomas* (Leiden, 2015), 85–94.

- I. Theocharides-D. Loules, ‘The Neomartyrs in Greek history, 1453–1821’, *Etudes Balkaniques* 25/3 (1989), 78–86.
- D. Thomas, B. Roggema, with J. P. Monferrer Sala, J. Pahlitzsch, M. Swanson, H. Teule, and J. Tolan (eds.), *Christian-Muslim Relations: a bibliographical history*. Vol. 1, 600–900. [The History of Christian-Muslim Relations 11] (Leiden, 2009).
- \_\_\_\_\_, and A. Mallett et al. (eds.), vol. 2, 900–1050. [The History of Christian-Muslim Relations 14] (Leiden, 2010).
- \_\_\_\_\_, and A. Mallett et al. (eds.), vol. 3, (1050–1200) [The History of Christian-Muslim Relations 15] (Leiden, 2011).
- \_\_\_\_\_, and A. Mallett et al. (eds.), vol. 4, (1200–1350) [The History of Christian-Muslim Relations 17] (Leiden, 2012).
- \_\_\_\_\_, and A. Mallett et al. (eds.), vol. 5, (1350–1500) [The history of Christian-Muslim relations 20] (Leiden, 2013).
- \_\_\_\_\_, J. Chesworth et al. (eds.), vol. 6. *Western Europe (1500–1600)* [History of Christian-Muslim relations 22] (Leiden, 2014).
- \_\_\_\_\_, J. Chesworth et al. (eds.), vol. 7. *Central and Eastern Europe, Asia, Africa and south America 1500–1600* [The history of Christian-Muslim relations 24] (Leiden, 2015).
- D. Thomas, ‘Cultural and religious supremacy in the fourteenth century *The Letter from Cyprus* as interreligious apologetic’, *PdO* 30 (2005), 297–322.
- \_\_\_\_\_, ‘Apologetic and polemic in the *Letter from Cyprus* and Ibn Taymiyya’s *jawāb al-sahīḥ li man baddala dīn al-Masīḥ*’, in Y. Rapoport and S. Ahmed (eds.), *Ibn Taymiyya and his times* (Karachi, 2010), 247–65.
- R. Thomson tr. *The Armenian History attributed to Sebeos* (Liverpool, 1999).
- Ch. Tieszen, *Cross veneration in the medieval Islamic world: Christian identity and practice under Muslim rule* (London/NY, 2017).
- \_\_\_\_\_, ‘Can you find anything praiseworthy in My religion?’ Religious aversion and admiration in medieval Christian-Muslim relations’, in J. Hoover, J. Davies, J. Chesworth (eds.), *The character of Christian-Muslim encounter. Essays in honor of D. Thomas* (Leiden, 2015), 126–44.
- K. P. Todt, ‘Region und griechisch-orthodoxes Patriarchat von Antiocheia in mittelbyzantinischer Zeit und im Zeitalter der Kreuzzüge (969–1204)’ (typewritten thesis Wiesbaden, 1998).
- \_\_\_\_\_, ‘Das Patriarchat von Antiochia in mittelbyzantinischer Zeit (969–1084)’, *BZ* 84 (2001), 239–67.
- \_\_\_\_\_, ‘Notitia’ und Diözesen des griechisch-orthodoxen Patriarchates von Antiocheia im 10. und 11. Jahrhundert’, *Orthodoxes Forum* 9 (1995), 173–85.
- \_\_\_\_\_, ‘Griechisch-Orthodoxe (melkitische) Christen im zentralen und südlichen Syrien. Die

Periode von der arabischen Eroberung bis zur Verlegung der Patriarchenresidenz nach Damaskus (635–1365)’, *Le Muséon* 119:1–2 (2006), 33–88.

\_\_\_\_\_, ‘The Greek –orthodox patriarchate of Antioch in the period of the renewed Byzantine rule and in the time of the first crusades (969–1204)’, in *History of the Antiochian Greek Orthodox Church. What specificity? Papers given at a conference in the University of Balamand (Tripolis/Lebanon) 11–14 January 1999* (Balamand 1999), 33–53.

\_\_\_\_\_, ‘Die Reorganisation und Neustrukturierung des grieschisch-orthodoxen Patriarchates von Antiocheia im 14. Jh. im Spiegel der Dokumente des Patriarchatsregisters’, in Ch. Gastgeber, E. Mitsiou, J. Preiser—Kapeller, *The Register of the patriarchate of Constantinople. An essential source for the history and church of late Byzantium. Proceedings of the international symposium, Vienna, 5<sup>th</sup>–9<sup>th</sup> May 2009* (Wien, 2013), 245–56 [Denkschriften, ŌAW, Philos.-Hist. Klasse 457/VBF 32].

\_\_\_\_\_, ‘Civitas Thauris. The significance of Tabriz in the spatial frameworks of Christian merchants and ecclesiastics in the 13<sup>th</sup> and 14<sup>th</sup> centuries’, in J. Pfeiffer (ed.), *Politics, patronage and the transmission of knowledge in 13<sup>th</sup>–15<sup>th</sup> century Tabriz* (Leide, Boston, 2014), 251–300.

\_\_\_\_\_, ‘Zwischen Kaiser und ökumenischem Patriarchen: Die Rolle der griechisch-orthodoxen Patriarchen von Antiocheia in den politischen und kirchlichen Auseinandersetzungen des 11.–13. Jh. in Byzanz’, in M. Grünbart, L. Rickelt, M. M. Vucetic (eds.), *Zwei Sonnen am Goldenen Horn? Kaiserliche und patriarchale Macht im byzantinischen Mittelalter* (Münster, 2012), 137–76.

\_\_\_\_\_, *Kaiser Johannes VI. Kantakuzenos und der Islam: Politische Realität und theologische Polemik im palaiologenzeitlichen Byzanz* (Würzburg and Altenberge, 1991).

J. V. Tolan et al., *Religious minorities in Christian, Jewish and Muslim law (5th-15th centuries)* (Turnout, 2017).

N. B. Tomadakis, ‘Ἐτούρκευσεν ο Γεώργιος Αμιρούτζης;’, *EEBS* 18 (1948), 99–143.

H. Tovmayan, ‘St. Sargis and al-Khidr: a common saint for Christians and Muslims’, *Aram* 20 (2008), 195–202.

E. Trapp, ‘Der Sprachgebrauch Manuels II. in den Dialogen mit einem Perser’, *JÖBG* 16 (1967), 189–97.

\_\_\_\_\_, (ed.), ‘Die Dialexis des Mönchs Euthymios mit einem Sarazenen’, *JOB* 20 (1971), 114–31.

G. Troupeau, ‘La biographie de Mahomet dans l’œuvre de Barthélemy d’Edesse’, in T. Fahd (ed.), *La vie du prophète Mahomet. Colloque de Strasbourg, octobre 1980* (Paris, 1983), 147–59.

G. Tsaras, ‘Nikolaou Patriarchou homilia weis ten halosin tes Thessalonikes’, *Mak* 1 (1940), 236–46.

- O. Turan, ‘Les souverains seldjoukides et leurs sujets non-musulmans’, *Studia Islamica* 1 (1953), 65–100.
- T. Uegaki, ‘Byzantine religious dialogues with Muslims in the fourteenth and fifteenth centuries’ (MRes thesis Uni. Birmingham, 2015).
- M. Ulbricht, ‘From ‘kalimah’ to ‘the logos’-Transformation of knowledge exemplified at the Byzantine translation of the Quran (8/9<sup>th</sup> century CE)’, in *2014 Graduate Student Conference on Byzantine Studies, Mary Jaharis Center for Byzantine art and culture, February 27–March 1, 2014* (Brookline MA).
- H. Usener, ed. ‘Weinachtspredigt des Sophronios’, *RhM* 41 (1886), 500–16.
- K. –H. Uthemann, *Anastasios Sinaites. Byzantinisches Christentum in den ersten Jahrzehnten unter arabischer Herrschaft* (Berlin/Boston, 2015).
- S. Vailhé, ‘Saint Michel le Syncelle et les deux frères Grapti, saint Theodore et saint Théophane’, *ROC* 6 (1901), 313–32, 610–42.
- M. Vaiou, ‘Theophanes the Confessor, Homologētēs’, *Christian-Muslim Relations. A Bibliographical History (600–900)*.
- \_\_\_\_\_, ‘Nicholas Mysticus’, *Christian-Muslim Relations. A Bibliographical History (600–900)*.
- A. Van Millingen, *Byzantine churches in Constantinople. Their history and architecture* (London, 1912).
- M. N. Vaporis (ed.), *Orthodox Christians and Muslims* (Brookline, MA 1986).
- \_\_\_\_\_, ‘Der Sprachgebrauch Manuels II. in den Dialogen mit einem ‘Perser’’, *JOBG* 16 (1967), 189–97.
- M. G. Varvounis, ‘A contribution to the study of influences of Christian upon Moslem customs in popular worship’, *JOAS* 5 (1993), 47–61.
- V. Vavrňek, ‘A Byzantine polemic against Islam in Old Slavonic hagiography’, *GA* 7–8 (1999–2000), 535–42.
- A. Vasiliev, ed./tr. ‘The life of St. Theodore of Edessa’, *B* 16 (1942–3), 165–226.
- \_\_\_\_\_, *Byzance et les Arabes, tome I. La dynastie d'Amorium (820–867)*, ed. H. Grégoire, M. Canard et al (Brussels, 1935).
- \_\_\_\_\_, *Byzance et les Arabes, volume II, La dynastie Macédonienne (867–959)*, ed. H. Grégoire, M. Canard (Brussels, 1950).
- \_\_\_\_\_, ed. and tr. 'Kitab al-'Unvan, histoire universelle écrite par Agapius (Mahboub) de Menbidj", Part 2.2, *PO* 8 (1912), 399-547 (covers the years 380-761).
- P. Vatikiotis, ‘The Greek orthodox patriarchate of Jerusalem between hellenism and Arabism’, *MES* 30.4 (1994), 916–29.

- K. Versteegh, ‘Greek translations of the Qur’ān in Christian polemics (9<sup>th</sup> century A.D.)’, *ZDMG* 141 (1991), 52–68.
- D. H. Vila, ‘Christian martyrs in the first Abbasid century and the development of an apologetic against Islam’ (Ph.D diss. Saint Louis Univ. 1999).
- \_\_\_\_\_, ‘The struggle over Arabisation in medieval Arabic Christian hagiography’, *al-Masaq* 15 (2003), 35–46.
- I. Βογιατζίδης, ‘Ἐκτουρκισμὸς καὶ ἐξισλαμισμὸς τῶν Ἑλλήνων κατὰ τὸν Μεσαίωνα’. In [www.epet.nig.gr](http://www.epet.nig.gr)
- E. Voordeckers, ‘Les entretiens avec un Perse de l’empereur Manuel II Paléologue (A propos de deux éditions récentes)’, *B* 36 (1966,) 311–17.
- W. J. Voorhis, ‘John of Damascus on the Moslem heresy’, *MW* 24 (1934), 391–8.
- \_\_\_\_\_, ‘The discussion of a Christian and a Saracen’, *MW* 25 (1935), 266–73.
- E. Voulgarakis, ‘Nikon Metanoeite und die Rechristianisierung der Kreter von Islam’, *ZMR* 47 (1963), 192–204, 258–69; text 265–6.
- S. Vryonis, ‘The experience of Christians under Seljuk and Ottoman domination, eleventh to sixteenth century’, *Conversion*, 185–216.
- \_\_\_\_\_, ‘Religious change and continuity in the Balkans and Anatolia from the fourteenth through the sixteenth century’, in *Islam and cultural change in the Middle Ages* (Wiesbaden, 1975), 127–40.
- \_\_\_\_\_, ‘Decline of church in the fourteenth century’, in *Decline*, 288–350.
- \_\_\_\_\_, ‘The Byzantine patriarchate and Turkish Islam’, *BSI* 57 (1996), 69–111.
- \_\_\_\_\_, ‘Decisions of the patriarchal synod in Constantinople as a source for Ottoman religious policy in the Balkans prior to 1402’, *ZRVI* 19 (1980), 283–97.
- \_\_\_\_\_, ‘Religious changes and patterns in the Balkans, 14<sup>th</sup>-16<sup>th</sup> centuries’, in *Aspects of the Balkans. Continuity and change. Contributions to the international Balkan conference held at UCLA, October 23-28, 1969*, H. Birnbaum and Sp. Vryonis eds., (Mouton, 1972), 150–76.
- \_\_\_\_\_, *The decline of medieval Hellenism in Asia Minor and the process of Islamization from the eleventh through the fifteenth century* (Berkeley, 1971).
- \_\_\_\_\_, ‘Conversion to Islam’, in *Decline*, 351–402.
- \_\_\_\_\_, *The mechanism of catastrophe: the Turkish pogrom of September 6-7, 1955, and the destruction of the Greek community in Istanbul* (New York, 2005).
- A. Wharton, *The architects of Ottoman Constantinople: the Balyan family and the history of Ottoman architecture* (London, 2015).
- J. D. G. Waardenburg, ‘The two lights perceived: medieval Islam and Christianity’, *NTT* 31

(1978).

\_\_\_\_\_, ‘Two shining lights: medieval Islam and Christianity’, in *Muslims and others: relations in context* (Berlin, 2003), 133–44.

D. J. Wasserstein, ‘Conversion and the Ahl al-Dhimma’, in *The New Cambridge History of Islam*, vol. 4: *Islamic cultures and societies to the end of the eighteenth century*, ed. R. Irwin (Cambridge, 2010), 184–208.

E. Werner, ‘Häresie, Klassenkampf und religiöse Toleranz in einer islamisch-christlichen Kontaktzone, Bedr ed-Din und Bürklüce Mustafa’, *Zeitschrift für Geschichtswissenschaft* 12 (1964), 255–76.

L. G. Westerink, ed./tr. *Nicholas I Patriarch of Constantinople. Miscellaneous writings* (Washington DC, 1981).

\_\_\_\_\_, R. Jenkins , ed./tr. *Letters*, (Washington DC, 1973).

C. Wilde, ‘Lingua sacra? Some early Melkite views on the ‘inimitable’ Qur’ān’, in J. P. Monferrer Sala, *Eastern crossroads. Essays on medieval Christian legacy* (Piscataway, NJ, 2007), 61–82 [GECS 1].

B. G. Williams, ‘Mystics, nomads and heretics: a history of the diffusion of Muslim syncretism from Central Asia to the thirteenth century Turco-Byzantine Dobruca’, *IJTS* 7 i-ii (2001), 1–24.

D. W. Winkler (ed.), *Syriac churches encountering Islam: past experiences and future perspectives* (Piscataway, 2010).

P. Wirth, ‘Der Patriarchat des Gerasimos und der zweite Patriarchat des Lazaros von Jerusalem’, *BZ* 54 (1961), 319–23.

P. Wittek, ‘La descendance chrétienne de la dynastie Seldjuk en Macédoine’, *EO* 33 (1934), 409–12.

\_\_\_\_\_, ‘Les Gagaouzes-Les gens de Kaykāüs’, *Rocznik Orientalny* XVII (1951–2), 12–24.

K. Wolf, ‘Christian martyrs in Muslim Spain: Eulogius of Córdova and the making of a martyrs’ movement (Ph D diss., Stanford University, 1985).

D. Woods, ‘Maslama and the alleged construction of the first mosque in Constantinople c. 718’, in B. Crostini, S. La Porta (eds.), *Negotiating co-existence: communities, cultures and convivencia in Byzantine society* (Verlag, 2013), 19–30.

\_\_\_\_\_, tr. ‘The 60 martyrs of Gaza and the martyrdom of Bishop Sophronius of Jerusalem’, *ARAM* 15 (2003), 129–50; repr. in M. Bonner (ed.), *Arab-Byzantine relations in early Islamic times* (Aldershot, 2004).

M. Woźniak, Christian communities in the territories conquered by the Arabs (the seventh–eighth centuries), in T. Wolińska, P. Filipczak (eds.), *Byzantium and the Arabs. The encounter of civilizations, from sixth to mid-eighth century* (Łódź, 2015), 356–89.

- G. A. Yaacoub, ‘Oi neomartyres tēs Syrias (Bilād al-shām) kata tēn prōimē Islamikē periodo (632–800)’ [The neomartyrs of Syria (Bilād al-shām) in the early Islamic period (632–800)]’ (MA Thesis. Univ. of Thessaloniki, 2010).
- S. Yerasimos, *Syncrétismes et hérésies dans l’Orient seldjoukide et ottoman (XIV<sup>e</sup>–XVIII<sup>e</sup> siècle). Actes du Colloque du Collège de France, octobre 2001* (Louvain, 2005).
- B. Ye’or, *The decline of eastern Christianity under Islam: from Jihad to Dhimmitude: seventh-twentieth century* (Madison& Teaneck NJ, 1996).
- A. Yannoulatos, ‘Byzantine and contemporary Greek Orthodox approaches to Islam’, *JES* 33.4 (1996), 512–68.
- W. G. Young, *Patriarch, shah and caliph: a study of the relationships of the church of the east with the Sassanid empire and the early caliphates up to 820 AD* (Rawalpindi, 1974).
- J. R. Zaborowski, ‘Arab Christian physicians as interreligious mediators. Abū Shākir as a model Christian expert’, *ICMR* 22 (2011), 185–96.
- \_\_\_\_\_, *The Coptic martyrdom of John of Phanijīt. Assimilation and conversion to Islam in thirteenth-century Egypt* (Leiden, 2005).
- \_\_\_\_\_, ‘The Coptic martyrdom of John of Phanijīt: assimilation and restoration from Șalāḥ al-Dīn to the writing of the martyrdom, 1169–1211 (565–607 A.H.)’, in N. Bosson and A. Boud’hors (eds.), *Actes du huitième congrès international d’études coptes, Paris, 28 juin – 3 juillet 2004*, vol. 2. (Leuven, 2007), 657–66 [OLA 163].
- E. Zachariadou, ‘À propos du syncrétisme islamo-chrétien dans les territoires ottomans’, in G. Veinstein (ed), *Syncrétismes et hérésies dans l’Orient seldjoukide et ottoman (XIV<sup>e</sup>–XVIII<sup>e</sup> siècle). Actes du colloque du collège de France, octobre 2001* (Paris 2005), 395–403 [CT 9].
- \_\_\_\_\_, ‘Osios Leontios o neos o Dionysiates’, *Haris K. I. Bourberi* (Athens, 1964), 359–72.
- \_\_\_\_\_, ‘Ta logia kai o thanatos tou Louka Notara’, in *Rodonia, Time ston M. I. Manousaka* (Rethymno, 1994), I, 135–46.
- \_\_\_\_\_, ‘Religious dialogue between Byzantines and Turks during the Ottoman expansion’, *Religions-gespräche im Mittelalter*, eds. B. Lewis, Fr. Niewöhner (Wiesbaden, 1992), 289–304; repr. eadem, *Studies in pre-Ottoman Turkey*, no. II.
- \_\_\_\_\_, ‘A safe and holy mountain’: early Ottoman Athos’, in A. Bryer and M. Cunningham (eds.), *Mount Athos and Byzantine monasticism. Papers from the Twenty-Eighth Spring Symposium of Byzantine Studies, University of Birmingham, March 1994* (Aldershot, 1996), 127–32.
- \_\_\_\_\_, ‘Οἱ Χριστιανοί απόγονοι του Ἰζεδδίν Καϊκούς Β’ στην Βέροια’ [‘The Christian descendants of Izzedin Kaykaus II in Veria’], *Mak* 6 (1964), 62–74.
- \_\_\_\_\_, ‘Co-existence and religion’, *Arch Ott* 15 (1997), 119–29.
- \_\_\_\_\_, ‘Για την ανέγερση ενός τζαμιού στην Αθήνα’ [‘For the foundation of a mosque in Athens’], in *Anti*, B 77 (2000), 22–3.

- \_\_\_\_\_, ‘The neomartyr’s message’, *BCAMS* 8 (1990–1), 51–63; repr. in eadem, *Studies in pre-Ottoman Turkey*, no. XXI.
- T. Zampake, ‘To diatagma pou exedose o halifes al-Mutawakkil kata ton hristianon kai ton allon dhimmi to 235 m.e./849–850 m.h.’, *Byzantiaka* 30 (2012–3), 321–37.
- I. Zannos, *Ichos und Makam: vergleichende Untersuchungen zum Tonsystem der griechisch-orthodoxen Kirchenkusic und der türkischen Kunstmusik* (Bonn, 1994).
- H. Zayyāt, ‘Vie du patriarche melkite Christophe (d. 967) par le protospathaïre Ibrāhīm b. Yuhannā, Document inédit du Xe siècle’, *POC* 2 (1952), 11–38, 333–66.
- A. Ziaka, ‘Rearticulating a Christian –Muslim understanding: Gennadios Scholarios and John Amiroutzes on Islam’, 51 *SChH* (2015), 150–65.
- E. Zengines, *Bektashism in Western Thrace. A contribution to the history of Moslem dissemination in the Helladic area* (Thessaloniki, 1988). [in Greek]
- N. Zorzi, ‘Islam e Cristianesimo durante il regno di Manuele Comneno. La disputa sul ‘Duo di a Maometto’ nell’ opera di Niceta Comiata’, in A. Rigo et al. (ed.), *Vie per Bisanzio. VII Congresso Nazionale dell’ Associazione Italiana di Studi Bizantini*, Venezia, 25–28 novembre 2009 (Bari, 2013).